

# Radioodtworacz Bluetooth®

Instrukcja obsługi

PL

Wyłączanie ekranu pokazu (DEMO) – patrz strona 7.

## MEX-BT3800U



Dla bezpieczeństwa, urządzenie należy zainstalować w desce rozdzielczej pojazdu. Instalację i połączenia opisano w dostarczonej instrukcji instalacji i podłączenia.

CLASS 1  
LASER PRODUCT

Ta etykieta znajduje się na spodzie podstawy montażowej.

Tabliczka znamionowa z podanym napięciem zasilania itp. znajduje się na spodzie podstawy montażowej.



Niniejszym Sony Corp. oświadcza, że radioodtwarzacz MEX-BT3800U spełnia istotne wymagania i inne stosowne postanowienia dyrektywy 1999/5/UE. Szczegółowe informacje można znaleźć pod następującym adresem: <http://www.compliance.sony.de/>

Użycie tego sprzętu radiowego jest zabronione w strefie znajdującej się w promieniu 20 km od ośrodka Ny-Alesund na archipelagu Svalbard w Norwegii.

### **Uwaga dla klientów: poniższa informacja dotyczy tylko sprzętu sprzedawanego w krajach, w których obowiązują dyrektywy UE**

Producentem tego produktu jest Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonia. Przedstawicielem producenta w Unii Europejskiej upoważnionym do dokonania i potwierdzenia oceny zgodności z wymaganiami zasadniczymi jest Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy. Nadzór nad dystrybucją na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej sprawuje Sony Poland, 00-876 Warszawa, ul. Ogrodowa 58. W sprawach serwisowych i gwarancyjnych należy kontaktować się z podmiotami, których adresy podano w osobnych dokumentach gwarancyjnych lub serwisowych.



**Usuwanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów)**

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, których przyczyną mogłoby być niewłaściwe usunięcie produktu. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych. Aby uzyskać szczegółowe informacje o recyklingu tego produktu, należy się skontaktować z władzami lokalnymi, firmą świadczącą usługi oczyszczania lub sklepem, w którym produkt ten został kupiony.

Aksesoria, których dotyczy powyższe: pilot



**Usuwanie zużytych baterii i akumulatorów (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów)**

Ten symbol na baterii, akumulatorze lub opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Na pewnych bateriach i akumulatorach symbol ten może się pojawiać razem z oznaczeniem chemicznym. Oznaczenia chemiczne rtęci (Hg) i ołowiu (Pb) są dodawane, gdy bateria lub akumulator zawiera więcej niż 0,0005% rtęci lub 0,004% ołowiu. Prawidłowe usunięcie baterii lub akumulatora zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, których przyczyną mogłoby być niewłaściwe usuwanie baterii lub akumulatora. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych. W przypadku produktu, który ze względów bezpieczeństwa, sprawności działania lub spójności danych wymaga stałego podłączenia do wewnętrznej baterii lub akumulatora, wymianę baterii lub akumulatora należy zlecić wykwalifikowanemu technikowi serwisu. Dla zapewnienia prawidłowego przetworzenia baterii lub akumulatora, wyeksploatowany produkt należy przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. W przypadku pozostałych baterii / akumulatorów należy się zapoznać z odpowiednim podrozdziałem dotyczącym bezpiecznego usuwania baterii lub akumulatora z produktu. Baterię lub akumulator należy przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się recyklingiem zużytych baterii. Aby uzyskać szczegółowe informacje o recyklingu tego produktu, baterii lub akumulatorów, należy się skontaktować z władzami lokalnymi, firmą świadczącą usługi oczyszczania lub sklepem, w którym produkt ten został kupiony.

Słowo, znak i logo *Bluetooth* są własnością Bluetooth SIG Inc., a ich dowolne wykorzystanie przez Sony Corporation odbywa się na zasadzie licencji. Inne znaki handlowe i nazwy handlowe należą do odpowiednich właścicieli.

ZAPPIN jest znakiem handlowym Sony Corporation.



Windows Media i logo Windows są znakami handlowymi lub

zastrzeżonymi znakami handlowymi Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.

iPod jest znakiem handlowym Apple Inc., zastrzeżonym w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

iPhone jest znakiem handlowym Apple Inc.

Technologia kodowania dźwięku MPEG Layer-3 i patenty wykorzystane na licencji Fraunhofer IIS i Thomson.

Ten produkt jest chroniony pewnymi prawami własności intelektualnej Microsoft Corporation. Zabrania się wykorzystywania lub rozpowszechniania takiej technologii bez zezwolenia firmy Microsoft lub jej uprawnionego podmiotu zależnego.

Dostawcy treści korzystają z technologii zarządzania prawami dostępu do zawartości nośników cyfrowych Windows znajdujących się w niniejszym urządzeniu („technologia WM-DRM”) w celu zabezpieczenia integralności swoich treści („Treści chronione”), aby nie następowało naruszenie praw własności intelektualnej do treści, w tym praw autorskich. To urządzenie odtwarza Treści chronione z użyciem oprogramowania WM-DRM („Oprogramowanie WM-DRM”). Jeśli bezpieczeństwo Oprogramowania WM-DRM w tym urządzeniu ulegnie pogorszeniu, właściciele treści chronionych („Właściciele treści chronionych”) mogą zażądać, aby firma Microsoft unieważniła prawo Oprogramowania WM-DRM do uzyskiwania nowych licencji na kopiowanie, wyświetlanie i / lub odtwarzanie Treści chronionych. Takie unieważnienie nie wpływa na zdolność Oprogramowania WM-DRM do odtwarzania treści, które nie są objęte ochroną. Lista unieważnionego oprogramowania WM-DRM jest przesyłana do urządzenia przy każdorazowym pobieraniu licencji na Treści chronione z Internetu lub z komputera. Firma Microsoft może w połączeniu z taką licencją przysyłać do urządzenia listy unieważnień również w imieniu Właścicieli treści chronionych.

#### **Uwaga o baterii litowej**

*Nie narażać baterii na zbyt wysoką temperaturę spowodowaną przez bezpośrednie oświetlenie słoneczne, ogień itp.*

#### **Ostrzeżenie dotyczące instalacji w samochodzie, którego stacyjka nie ma położenia ACC (akcesoriów)**

Należy włączyć funkcję automatycznego wyłączenia (strona 28).

Urządzenie będzie się wówczas automatycznie, całkowicie wyłączało po zadanim czasie, nie powodując zużycia akumulatora.

Jeśli funkcja automatycznego wyłączenia nie jest włączona, przy każdym wyłączeniu zapłonu należy nacisnąć przycisk (SOURCE/OFF) na urządzeniu i trzymać go dotąd, aż z wyświetlacza znikną wskazania.

## Czynności wstępne

Płyty, które można odtwarzać w tym urządzeniu	6
Uwagi o funkcji Bluetooth	6
Zerowanie urządzenia	6
Wyłączanie trybu pokazu (DEMO)	7
Przygotowanie pilota-karty	7
Nastawianie zegara	7
Zdejmowanie panelu czołowego	7
Zakładanie panelu czołowego	7

## Funkcja Bluetooth – skrócony poradnik

Bluetooth w 3 krokach	8
Przyciski i ikony	9
❶ Parowanie	10
❷ Łączenie	10
❸ Telefonowanie w trybie głośnomówiącym i strumieniowa transmisja muzyki	11

## Rozmieszczenie elementów i podstawowe funkcje

Radioodtwarzacz	12
Pilot-karta RM-X304	14
Wyszukiwanie utworu	15
Wyszukiwanie utworu na podstawie nazwy — funkcja Quick-BrowZer	15
Wyszukiwanie utworu przez słuchanie fragmentów utworów — ZAPPIN™	16

## Radio

Programowanie i nastawianie stacji	16
Programowanie automatyczne — BTM	16
Programowanie ręczne	16
Nastawianie zaprogramowanych stacji	16
Automatyczne nastawianie stacji	17
RDS	17
Wprowadzenie	17
Wybieranie ustawień AF i TA	17
Wybieranie typu programu PTY	18
Wybieranie ustawienia CT	18

## Odtwarzacz CD

Zawartość wyświetlacza	19
Odtwarzanie wielokrotnie i w przypadkowej kolejności	19

## Urządzenia USB

Odtwarzanie z urządzenia USB	19
Zawartość wyświetlacza	20
Odtwarzanie wielokrotnie i w przypadkowej kolejności	20

## iPod

Odtwarzanie z iPoda	21
Zawartość wyświetlacza	21
Wybieranie trybu odtwarzania	22
Odtwarzanie wielokrotnie i w przypadkowej kolejności	22
Bezpośrednia obsługa iPoda — Obsługa przez pasażera	22

## Bluetooth (telefonowanie / transmisja muzyki)

Operacje związane z funkcją Bluetooth	23
Parowanie	23
Informacja o ikonach Bluetooth	24
Łączenie	24
Włączanie wyjściowego sygnału Bluetooth z radioodtwarzacza	24
Podłączanie telefonu komórkowego	24
Podłączanie urządzenia audio	24
Telefonowanie w trybie głośnomówiącym	25
Odbieranie połączeń	25
Inicjowanie połączeń	25
Przekazywanie połączeń	25
Włączanie wybierania głosowego	25
Strumieniowa transmisja muzyki	26
Słuchanie muzyki z urządzenia audio	26
Sterowanie urządzeniem audio z radioodtwarzacza	26
Usuwanie uwierzytelnienia wszystkich podłączonych urządzeń	26

## Inne funkcje

Zmianianie ustawień dźwięku	27
Regulacja parametrów dźwięku	27
Regulacja krzywej korekty — EQ3	27
Zmianianie ustawień radioodtwarzacza — SET	28
Posługiwanie się oferowanymi oddzielnymi urządzeniami	29
Dodatkowe urządzenie audio	29
Zewnętrzny mikrofon XA-MC10	29

## Informacje dodatkowe

---

Zalecenia eksploatacyjne.....	30
Uwagi o płytach .....	30
Kolejność odtwarzania plików MP3 / WMA / AAC.....	30
Informacja o iPodzie.....	30
Informacja o funkcji Bluetooth.....	31
Konserwacja .....	32
Demontaż urządzenia .....	33
Dane techniczne.....	33
Rozwiązywanie problemów .....	34
Komunikaty .....	37

## Witryna pomocy technicznej

W przypadku pytań lub w celu uzyskania najnowszych informacji wchodzących w zakres pomocy technicznej zapraszamy na:

**<http://support.sony-europe.com/>**







Witryna zawiera informacje o:

- Modelach i producentach kompatybilnych cyfrowych odtwarzaczy audio
- Obsługiwanych plikach MP3 / WMA / AAC
- Modelach i producentach kompatybilnych telefonów komórkowych i najczęściej zadawane pytania dotyczące funkcji Bluetooth

## Czynności wstępne

### Płyty, które można odtwarzać w tym urządzeniu

Urządzenie umożliwia odtwarzanie płyt CD-DA (także z danymi CD TEXT) i płyt CD-R/CD-RW (plików MP3 / WMA / AAC (strona 30)).

Typ płyty	Oznaczenie na płycie
CD-DA	 
MP3 WMA AAC	   

## Uwagi o funkcji Bluetooth

### Ostrzeżenie

SONY W ŻADNYM PRZYPADKU NIE BĘDZIE PONOŚIĆ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA WSZELKIE SZKODY BEZPOŚREDNIE, PRZYPADKOWE LUB DODATKOWE ANI INNE SZKODY, OBEJMUJĄCE MIĘDZY INNYMI UTRATĘ ZYSKU, UTRATĘ DOCHODU, UTRATĘ DANYCH, UTRATĘ MOŻLIWOŚCI KORZYSTANIA Z PRODUKTU LUB WSZELKIEGO ZWIĄZANEGO Z NIM SPRZĘTU, PRZESTOJE I CZAS KLIENTA ZWIĄZANE Z UŻYCIEM TEGO PRODUKTU, JEGO SPRZĘTU I OPROGRAMOWANIA.

### WAŻNE!

#### Bezpieczne i efektywne wykorzystanie

Wprowadzanie w urządzenie zmian i przerw, które nie są wyraźnie dopuszczone przez Sony, może spowodować utratę prawa do użycia urządzenia.

Przed użyciem tego produktu należy zapoznać się z ograniczeniami użycia sprzętu Bluetooth wynikającymi z przepisów krajowych.

### Kierowanie pojazdami

Prosimy o zapoznanie się z przepisami regulującymi korzystanie z telefonów komórkowych i zestawów głośnomówiących na obszarach, na których będzie wykorzystywany radioodtwarzacz.

Należy zawsze koncentrować całą uwagę na jeździe. Jeśli wymagają tego warunki na drodze, przed inicjowaniem lub przyjmowaniem połączenia należy zjechać z drogi i zatrzymać się.

## Podłączanie do innych urządzeń

Podłączając inne urządzenie, należy zapoznać się ze szczegółową instrukcją bezpieczeństwa zamieszczoną w jego instrukcji obsługi.

## Oddziaływanie częstotliwości radiowych

Sygnaly radiowe mogą oddziaływać na niewłaściwie zainstalowane lub niedostatecznie ekranowane systemy elektroniczne w samochodzie, takie jak elektroniczne systemy wtrysku paliwa, elektroniczne systemy przeciwpoślizgowe (zapobiegające blokowaniu kół), elektroniczne systemy regulacji prędkości czy systemy poduszki powietrznej. W sprawach związanych z instalacją i serwisowaniem tego urządzenia należy się porozumieć z producentem pojazdu lub jego przedstawicielem. Niewłaściwie przeprowadzona instalacja i czynności serwisowe mogą stanowić zagrożenie i spowodować unieważnienie gwarancji udzielonej na to urządzenie.

Prosimy o skonsultowanie się z producentem pojazdu w celu upewnienia się, że użycie telefonu komórkowego w samochodzie nie zakłóci pracy jego systemów elektronicznych.

Należy systematycznie sprawdzać prawidłowe zamontowanie i działania wszystkich urządzeń bezprzewodowych w samochodzie.

## Połączenia alarmowe

Samochodowy zestaw głośnomówiący Bluetooth i połączone z nim urządzenie elektroniczne wykorzystują do pracy sygnały radiowe, sieci komórkowe i nazienne oraz funkcje definiowane przez użytkownika, przez co nie są w stanie zagwarantować połączenia w każdych warunkach. Z tego powodu, w przypadku ważnych połączeń (takich jak wezwanie pogotowia ratunkowego) nie należy polegać wyłącznie na jakimkolwiek urządzeniu elektronicznym.

Przypominamy, że warunkiem inicjowania i odbierania połączeń jest włączenie zestawu głośnomówiącego i połączonego z nim urządzenia elektronicznego w zasięgu sieci komórkowej zapewniającej wystarczający poziom sygnału. Wykonywanie połączeń ratunkowych może być niemożliwe w pewnych sieciach komórkowych oraz przy korzystaniu z pewnych usług sieci i / lub funkcji telefonu.

Więcej informacji można uzyskać od lokalnego operatora.

## Zerowanie urządzenia

Urządzenie należy wyzerować przed pierwszym użyciem, po wymianie akumulatora w samochodzie lub po dokonaniu zmian w połączeniach. Zdejmij panel czołowy (strona 7) i spiczastym przedmiotem, takim jak długopis, naciśnij przycisk RESET (strona 12).

### Uwaga

Naciśnięcie przycisku RESET spowoduje skasowanie ustawień zegara i niektórych danych z pamięci.

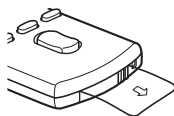
## Wyłączanie trybu pokazu (DEMO)

Można wyłączyć ekran demonstracyjny, który pojawia się po wyłączeniu urządzenia.

- 1 Wciśnij i przytrzymaj przycisk wyboru.**  
Pojawi się ekran ustawień.
- 2 Naciskaj przycisk wyboru dotąd, aż pojawi się napis „DEMO”.**
- 3 Obracając pokrętkę sterującą, wybierz wariant „DEMO-OFF”.**
- 4 Wciśnij i przytrzymaj przycisk wyboru.**  
Wybieranie ustawień jest zakończone, a wyświetlacz powraca do normalnego trybu odbioru / odtwarzania.

## Przygotowanie pilota-karty

Wyjmij folię izolującą.



### Wskazówka

Informacje o wymianie baterii podano na stronie 32.

## Nastawianie zegara

Zegar pracuje w cyklu 24-godzinny.

- 1 Wciśnij i przytrzymaj przycisk wyboru.**  
Pojawi się ekran ustawień.
- 2 Naciskaj przycisk wyboru dotąd, aż pojawi się napis „CLOCK-ADJ”.**
- 3 Naciśnij przycisk (SEEK) +.**  
Migać zacznie wskazanie godziny.
- 4 Obracając pokrętkę sterującą, wyreguluj godzinę i minuty.**  
Aby przemieścić wskazanie, naciśnij przycisk (SEEK) -/+.
- 5 Po nastawieniu liczby minut naciśnij przycisk wyboru.**  
Wybieranie ustawień jest zakończone. Zegar rozpocznie pracę.

Aby wyświetlić zegar, naciśnij przycisk (DSPL).  
Ponownie naciśnij przycisk (DSPL), aby przywrócić poprzednią zawartość ekranu.

### Wskazówka


Regulacja zegara może się również odbywać automatycznie, z użyciem systemu RDS (strona 18).

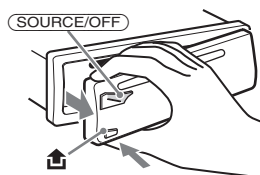
## Zdejmowanie panelu czołowego

Aby zapobiec kradzieży urządzenia, można zdjąć z niego panel czołowy.

### Sygnał ostrzegawczy

Jeśli kluczyk w stacyjce zostanie obrócony do położenia OFF, a panel czołowy wciąż znajduje się na radioodtwarzaczu, to na kilka sekund włączy się sygnał ostrzegawczy. Sygnalizacja dźwiękowa działa tylko wówczas, gdy jest używany wbudowany wzmacniacz.

- 1 Wciśnij i przytrzymaj przycisk (SOURCE/OFF).**  
Urządzenie wyłączy się.
- 2 Naciśnij przycisk  i pociągnij panel do siebie.**

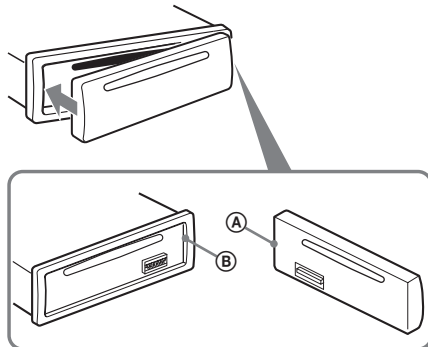


### Uwagi

- Nie naciskaj za mocno panelu czołowego ani wyświetlacza.
- Nie narażaj panelu czołowego na wysoką temperaturę ani wilgoć. Unikaj zostawiania go w zaparkowanym samochodzie albo na desce rozdzielczej / tylnej półce.
- Zdjęcie panelu czołowego podczas odtwarzania z urządzenia USB grozi uszkodzeniem danych.

## Zakładanie panelu czołowego

Dopasuj część (A) panelu czołowego do części (B) radioodtwarzacza, jak pokazano na ilustracji, po czym wciśnij lewą stronę na miejsce, tak aby rozległ się lekki trzask.



### Uwaga

Nie kładź niczego po wewnętrznej stronie panelu przedniego.

## Funkcja Bluetooth – skrócony poradnik

Szczegółów dotyczących obsługi należy szukać w rozdziale „Bluetooth (telefonowanie w trybie głośnomówiącym i strumieniowa transmisja muzyki)” (strona 23) i w instrukcji obsługi urządzenia Bluetooth.

### Bluetooth w 3 krokach

#### 1 Parowanie

Najpierw należy wykonać wzajemne uwierzytelnienie (parowanie) urządzenia Bluetooth (telefonu komórkowego itp.) i radioodtwarzacza. Parowanie wykonuje się tylko raz.

#### 2 Łączenie

Niekiedy podczas parowania możliwe jest automatyczne połączenie urządzeń. Aby użyć urządzenia po wykonaniu parowania, należy rozpocząć łączenie.

#### 3 Telefonowanie w trybie głośnomówiącym / strumieniowa transmisja muzyki

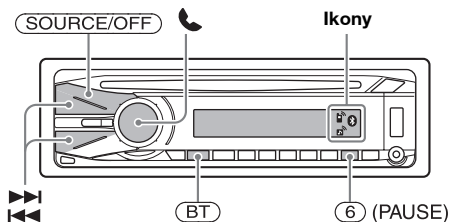
Po nawiązaniu połączenia można rozmawiać bez angażowania rąk i słuchać muzyki.

### Witryna pomocy technicznej










<http://support.sony-europe.com/>



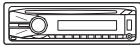



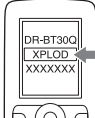


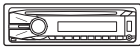

## Przyciski i ikony









### Opis ikon stanu

	 Pali się	Sygnal Bluetooth włączony
	 Miga	Tryb gotowości do parowania
	Brak	Sygnal Bluetooth wyłączony
	 Pali się	Nawiązane połączenie z telefonem komórkowym
	 Miga	Łączenie się radioodtwarzacza z telefonem komórkowym
	Brak	Brak połączenia
	 Pali się	Nawiązane połączenie z urządzeniem audio
	 Miga	Łączenie się radioodtwarzacza z urządzeniem audio
	Brak	Brak połączenia

## 1 Parowanie

Obsługiwane urządzenie	Sposób postępowania
1 	Na mniej więcej 5 sekund naciśnij przycisk (BT). → 
2 	Wyszukaj to urządzenie.
3  	Wybierz „XPLOD”
4 	Wprowadź hasło „0000”.
5 	Postępuj zgodnie z wyświetlanymi poleceniami.
6 	 (Zakończenie parowania)

## 2 Łączenie

Obsługiwane urządzenie	Sposób postępowania
1 	Na mniej więcej 3 sekundy naciśnij przycisk (BT). → 
2 	Połącz telefon z tym urządzeniem. → 
	Połącz urządzenie audio z radioodtworaczem. → 

### Uwaga

Istnieje możliwość zainicjowania połączenia z urządzeniem Bluetooth z tego radioodtworacza (strona 24).  
Jeśli nie udaje się zainicjować połączenia z urządzeniem Bluetooth z tego radioodtworacza, należy ponownie wykonać parowanie.

### 3 Telefonowanie w trybie głośnomówiącym i strumieniowa transmisja muzyki



#### Telefonowanie w trybie głośnomówiącym

Funkcja	Sposób postępowania
Odbieranie telefonu / zakończenie połączenia	Naciśnij przycisk
Odrzucanie połączenia	Na 2 sekundy naciśnij przycisk
Ponowne wybieranie numeru	<b>1</b> Naciśnij przycisk (SOURCE/OFF). →
	<b>2</b> Na 3 sekundy naciśnij przycisk
Przekazywanie połączenia	Na 2 sekundy naciśnij przycisk



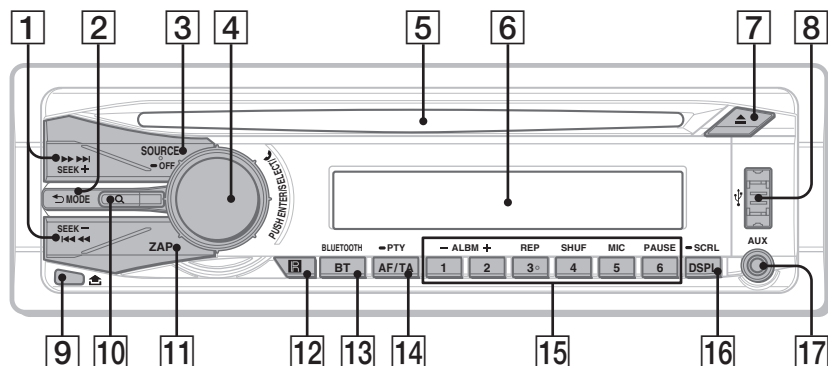
#### Strumieniowa transmisja muzyki

Funkcja	Sposób postępowania
Słuchanie	<b>1</b> Naciśnij przycisk (SOURCE/OFF). →
	<b>2</b> Włącz odtwarzanie w urządzeniu audio.
Odtwarzanie / pauza (AVRCP)*	Naciśnij przycisk (6) (PAUSE).
Pomijanie utworów (AVRCP)*	Naciśnij przycisk

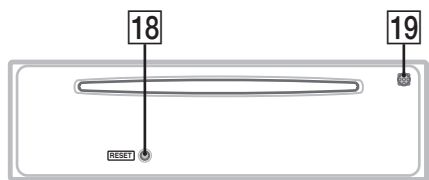
\* Sposób postępowania zależy od urządzenia audio.

# Rozmieszczenie elementów i podstawowe funkcje

## Radioodtwarzacz



### Po zdjęciu panelu czołowego



W tym rozdziale przedstawiono rozmieszczenie elementów sterujących i podstawowe funkcje. Szczegóły podano na wskazanych stronach.

#### 1 Przyciski SEEK +/-

##### CD / USB:

Pomijanie utworów (po naciśnięciu); ciągle pomijanie utworów (po naciśnięciu i następującym w ciągu sekundy kolejnym naciśnięciu i przytrzymaniu); przechodzenie w przód i w tył utworu (po przytrzymaniu)

##### Radio:

Automatyczne nastawianie stacji radiowych (po naciśnięciu); ręczne wyszukiwanie stacji (po przytrzymaniu)

##### Urządzenie audio Bluetooth\*1:

Pomijanie utworów (po naciśnięciu).

#### 2 Przycisk ↵ (BACK)/MODE strona 15, 16, 21, 22

Naciśnięcie: powrót do poprzedniego ekranu / wybieranie zakresu fal (UKF / ŚR / DŁ) / wybieranie trybu odtwarzania w iPodzie.  
Przytrzymanie: włączenie / wyłączenie obsługi przez pasażera.

#### 3 Przycisk SOURCE/OFF\*2

Naciśnij go, aby włączyć urządzenie / zmienić źródło dźwięku (radio / CD / USB / AUX / Bluetooth audio / telefon Bluetooth).  
Naciśnij go na 1 sekundę, aby wyłączyć zasilanie.

Naciśnij go na ponad 2 sekundy, aby wyłączyć zasilanie i wyświetlacz.


**4 Pokrętło sterujące / Przycisk wyboru /  (trybu głośnomówiącego)**

Regulacja głośności (przy obracaniu); wybieranie ustawień (przy naciskaniu i obracaniu); odbieranie / kończenie połączenia (po naciśnięciu).

**5 Szczelina na płytę**

Włóż płytę (stroną z opisem do góry). Rozpocznie się odtwarzanie.


**6 Wyświetlacz**

**7 Przycisk  (wyjmowania)**

Służy do wyjmowania płyty.

**8 Złącze USB strona 19, 21**

Służy do podłączania urządzenia USB.

**9 Przycisk  (zdejmowania panelu czołowego) strona 7**

**10 Przycisk  (BROWSE) strona 15**

Służy do włączania funkcji Quick-BrowZer.

**11 Przycisk ZAP strona 16**

Służy do włączania funkcji ZAPPIN™.

**12 Odbiornik sygnałów z pilota-karty**

**13 Przycisk BT (BLUETOOTH) strona 23**

Służy do włączania / wyłączenia sygnału Bluetooth i parowania.

**14 Przycisk AF (częstotliwości zastępczych) / TA (komunikatów o ruchu drogowym) / PTY (typu programu) strona 17, 18**

Używany przy korzystaniu z systemu RDS. Służy do wybierania ustawień AF i TA (przy naciskaniu); służy do wybierania typu PTY (po przytrzymaniu).

**15 Przyciski numeryczne**

**CD / USB:**

**① / ②: ALBM -/+** (podczas odtwarzania pliku MP3 / WMA / AAC)

Pomijanie albumu (po naciśnięciu); ciągłe pomijanie albumów (po przytrzymaniu).

**③: REP\*2** strona 19, 20, 22

**④: SHUF** strona 19, 20, 22

**⑥: PAUSE**

Włącza pauzę w odtwarzaniu. Aby wyłączyć tę funkcję, ponownie naciśnij przycisk.

**Radio:**

Nastawianie zaprogramowanych stacji radiowych (po naciśnięciu); programowanie stacji (po przytrzymaniu)

**Urządzenie audio Bluetooth\*1:**

**⑥: PAUSE**

Włącza pauzę w odtwarzaniu. Aby wyłączyć tę funkcję, ponownie naciśnij przycisk.

**Telefon Bluetooth:**

**⑤: MIC** strona 25

**16 Przycisk DSPL (zmiany trybu wyświetlania) / SCRL (przewijania zawartości wyświetlacza) strona 17, 19, 20, 21, 22**

Służy do zmieniania wyświetlanej zawartości (po naciśnięciu); służy do przewijania zawartości wyświetlacza (po przytrzymaniu).

**17 Gniazdo wejścia AUX strona 29**

Służy do podłączenia przenośnego urządzenia audio.

**18 Przycisk RESET (za panelem czołowym) strona 6**

**19 Mikrofon strona 25**

**Uwaga**

*Nie zakrywać mikrofonu. Grozi to niewłaściwym działaniem trybu głośnomówiącego.*

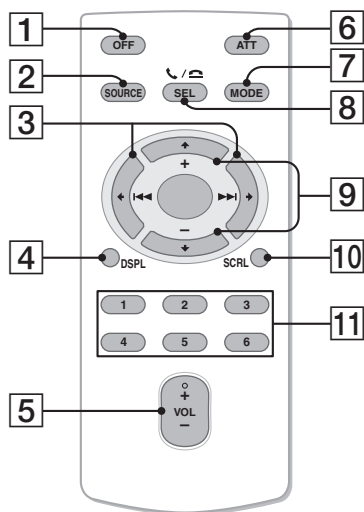
\*1 Gdy podłączone jest urządzenie Bluetooth (z obsługą profilu AVRCP technologii Bluetooth). Zależnie od urządzenia, pewne funkcje mogą być niedostępne.

\*2 Na tym przycisku znajduje się występ.

**Uwaga**

*Aby uniknąć uszkodzenia płyty, przed wkładaniem / wyjmowaniem płyty należy odłączyć urządzenie USB.*

## Pilot-karta RM-X304



Przed użyciem pilota należy wyjąć folię izolacyjną (strona 7).

### 1 Przycisk OFF

Służy do wyłączania zasilania / zatrzymywania urządzenia źródłowego.

### 2 Przycisk SOURCE

Służy do włączania / zmieniania źródła dźwięku (Radio / CD / USB / AUX / Bluetooth audio / telefon Bluetooth).

### 3 Przyciski ◀ (◀◀) / ▶▶ (▶▶▶)

Służą do sterowania radiem / odtwarzaczem CD / urządzeniem USB / Bluetooth audio, tak jak przycisk (SEEK) -/+ na radioodtwarzaczu.

Przyciski ◀ ▶ umożliwiają wybieranie ustawień itp.

### 4 Przycisk DSPL

Służy do zmieniania wyświetlanej zawartości.

### 5 Przyciski VOL +/-

Służy do regulacji głośności.

### 6 Przycisk ATT (wyciszania)

Służy do wyciszania dźwięku. Aby wyłączyć tę funkcję, ponownie naciśnij przycisk.

### 7 Przycisk MODE

Naciśnij go, aby wybrać zakres fal (UKF / ŚR / DŁ) / tryb odtwarzania w iPodzie. Przytrzymaj go, aby włączyć / wyłączyć tryb obsługi przez pasażera.

### 8 Przycisk SEL / ◀ / ▶ (trybu głośnomówiącego)

Działa tak jak przycisk wyboru na radioodtwarzaczu.

### 9 Przyciski ↑ (+) / ↓ (-)

Służą do sterowania odtwarzaczem CD / urządzeniem USB, tak jak przyciski ① / ② (ALBM -/+) na radioodtwarzaczu. Przyciski ↑ ↓ umożliwiają wybieranie ustawień itp.

### 10 Przycisk SCRL

Służy do przewijania zawartości wyświetlacza.

### 11 Przyciski numeryczne

Nastawianie zaprogramowanych stacji radiowych (po naciśnięciu); programowanie stacji (po przytrzymaniu)

\* Na tym przycisku znajduje się występ.

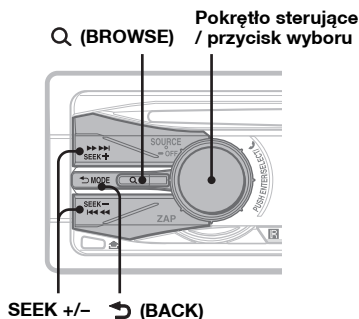
#### Uwaga

Jeśli radioodtwarzacz zostanie wyłączony i zniknie zawartość wyświetlacza, to sterowanie za pomocą pilota-karty nie jest możliwe dopóty, dopóki nie zostanie naciśnięty przycisk (SOURCE/OFF) na radioodtwarzaczu albo radioodtwarzacz nie zostanie włączony przez włożenie płyty.

## Wyszukiwanie utworu

### Wyszukiwanie utworu na podstawie nazwy — funkcja Quick-BrowZer

Można łatwo wyszukiwać utwór na płycie CD lub w urządzeniu USB na podstawie kategorii.



#### 1 Naciśnij przycisk Q (BROWSE).

Włączy się funkcja Quick-BrowZer i pojawi się lista kategorii wyszukiwania.

#### 2 Obracając pokrętko sterujące, wskaź żądaną kategorię. Naciśnij pokrętko, aby potwierdzić wybór.

#### 3 Powtarzaj czynność 2 aż do wybrania żądanego utworu.

Rozpocznie się odtwarzanie.

#### Aby powrócić do poprzedniego ekranu

Naciśnij przycisk ↩ (BACK).

#### Wyłączenie funkcji Quick-BrowZer

Naciśnij przycisk Q (BROWSE).

#### Uwaga

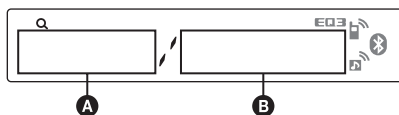
Po włączeniu funkcji Quick-BrowZer wyłącza się tryb odtwarzania wielokrotnego / w przypadkowej kolejności.

### Wyszukiwanie przez pomijanie elementów — tryb Jump

Jeżeli jakaś kategoria zawiera wiele elementów, można szybko odszukać żądany element.

#### 1 Kiedy jest włączona funkcja Quick-BrowZer, naciśnij przycisk (SEEK) +.

Pojawi się pokazany pod spodem ekran.



#### A Numer obecnego elementu

#### B Liczba elementów na obecnym poziomie

Następnie pojawi się nazwa elementu.

#### 2 Obracając pokrętko sterujące, wybierz żądany element lub element znajdujący się blisko żądanego.

W tym trybie numery elementów zmieniają się co 10% liczby elementów.

#### 3 Naciśnij przycisk wyboru.

Pojawi się ekran funkcji Quick-BrowZer i wybrany element.

#### 4 Obracając pokrętko sterujące, wskaź żądany element. Naciśnij pokrętko.

Jeśli wybrany element jest utworem, rozpocznie się jego odtwarzanie.

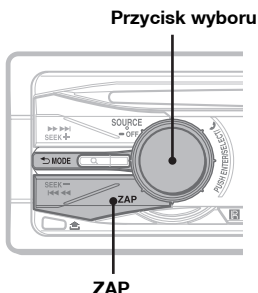
#### Wyłączenie trybu Jump

Naciśnij przycisk ↩ (BACK) lub (SEEK) -.

## Wyszukiwanie utworu przez słuchanie fragmentów utworów – ZAPPIN™

Żądany utwór można wyszukać, odtwarzając krótkie fragmenty nagrań z płyty CD lub urządzenia USB.

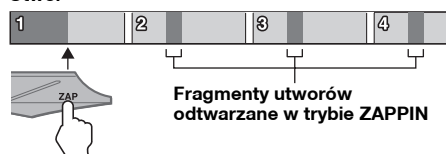
Tryb ZAPPIN przydaje się przy szukaniu utworu w trybie odtwarzania w przypadkowej kolejności lub odtwarzania wielokrotnego w przypadkowej kolejności.



### 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **ZAP**.

Kiedy na wyświetlaczu pojawi się napis „ZAPPIN”, rozpocznie się odtwarzanie fragmentu następnego utworu. Fragment jest odtwarzany przez określony czas, po czym rozlega się kliknięcie i rozpoczyna się odtwarzanie następnego fragmentu.

#### Utwór



### 2 Aby wysłuchać odtwarzany utwór, naciśnij przycisk wyboru lub przycisk **ZAP**.

Wybrany utwór zostanie odtworzony od początku w normalnym trybie. Aby ponownie wyszukać utwór w trybie ZAPPIN, powtórz czynności 1 i 2.

#### Wskazówki

- Można wybrać czas trwania odtwarzanego fragmentu: 6 sekund / 9 sekund / 30 sekund (strona 28). Nie można wybrać fragmentu utworu do odtworzenia.
- Aby w trybie ZAPPIN pominąć utwór lub album, naciśnij przycisk **SEEK** +/- lub **1/2** (ALBUM +/-).

## Radio

### Programowanie i nastawianie stacji

#### Ostrzeżenie

Aby uniknąć wypadku, do nastawiania stacji podczas jazdy należy używać funkcji automatycznego programowania stacji radiowych (BTM).

#### Programowanie automatyczne – BTM

- Naciskaj przycisk **(SOURCE/OFF)**, aż pojawi się napis „TUNER”. Aby zmienić zakres fal, naciśnij przycisk **(MODE)**. Do wyboru są zakresy FM1 (UKF1), FM2, FM3, MW (SR) i LW (DL).
- Wciśnij i przytrzymaj przycisk wyboru. Pojawi się ekran ustawień.
- Naciskaj przycisk wyboru dotąd, aż pojawi się napis „BTM”.
- Naciśnij przycisk **(SEEK) +**. Urządzenie przypisze stację do przycisków numerycznych, porządkując je według częstotliwości. Po zaprogramowaniu stacji rozlega się sygnał.

#### Programowanie ręczne

- Podczas odbioru stacji, którą chcesz zaprogramować, wciśnij i trzymaj żądany przycisk numeryczny (**1** do **6**) dotąd, aż pojawi się wskaźnik „MEM”.

#### Uwaga

Jeśli spróbujesz przypisać do tego samego przycisku numerycznego inną stację, poprzednio przypisana stacja zostanie skasowana.

#### Wskazówka

W przypadku programowania stacji RDS w pamięci umieszczane jest także ustawienie AF/TA (strona 17).

#### Nastawianie zaprogramowanych stacji

- Wybierz zakres fal, a następnie naciśnij żądany przycisk numeryczny (**1** do **6**).



## Automatyczne nastawianie stacji

### 1 Wybierz zakres fal, a następnie naciśnij przycisk (SEEK) +/-, aby wyszukać stację.

Wyszukiwanie zostanie przerwane po odebraniu stacji. Powtarzaj wyszukiwanie aż do nastawienia żądanej stacji.

#### Wskazówka

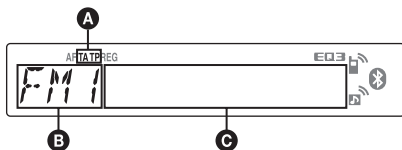
Jeśli znasz częstotliwość stacji, którą chcesz nastawić, przytrzymaj wciśnięty przycisk (SEEK) +/-, aby z grubsza nastawić częstotliwość, po czym naciśnij przycisk (SEEK) +/-, aby precyzyjnie nastawić częstotliwość (strojenie ręczne).

## RDS

### Wprowadzenie

Stacje UKF z systemem danych radiowych (RDS) nadają obok zwykłego programu radiowego także niesłyszalne informacje cyfrowe.

### Zawartość wyświetlacza



- A** TA/TP\*1
- B** Zakres fal, funkcja
- C** Częstotliwość\*2 (nazwa stacji), numer pamięci, zegar, dane RDS

\*1 Podczas komunikatu o ruchu drogowym miga wskaźnik „TA”. Wskaźnik „TP” pali się po odebraniu odpowiedniej stacji.

\*2 Podczas odbioru stacji RDS, na lewo od wskazania częstotliwości widać wskaźnik „\*”.

Aby zmieniać informacje wyświetlane w polu **C**, naciśnij przycisk (DSPL).

### Funkcje RDS

Urządzenie pozwala na użycie następujących funkcji systemu RDS:

#### AF (częstotliwości zastępcze)

Pozwala na wybór tego nadajnika w sieci, który zapewni najsilniejszy sygnał. Dzięki tej funkcji można słuchać jednej stacji przy podróżach na długie dystanse, bez konieczności ręcznego zmieniania częstotliwości.

#### TA (komunikaty o ruchu drogowym) / TP (programy o ruchu drogowym)

Umożliwia odbiór informacji o bieżącej sytuacji na drogach / audycji dla kierowców. Odebrany komunikat / program przerywa odtwarzanie bieżącego źródła dźwięku.

#### PTY (typy programu)

Wyświetla typ aktualnie odbieranego programu i umożliwia wyszukanie programu określonego typu.

#### CT (czas zegarowy)

Umożliwia nastawianie zegara na podstawie danych CT z sygnału RDS.

#### Uwagi

- Zestaw dostępnych funkcji RDS zależy od kraju i regionu.
- System RDS może nie działać właściwie, jeśli sygnał stacji jest słaby albo jeśli nastawiona stacja nie nadaje danych RDS.

## Wybieranie ustawień AF i TA

### 1 Naciśnij przycisk (AF/TA), aż pojawi się żądane ustawienie.

Wybierz	Aby
AF-ON	włączyć funkcję AF i wyłączyć funkcję TA
TA-ON	włączyć funkcję TA i wyłączyć funkcję AF
AF, TA-ON	włączyć funkcje AF i TA
AF, TA-OFF	wyłączyć funkcje AF i TA

### Programowanie stacji RDS z ustawieniami AF i TA

Stacje RDS programuje się razem z ustawieniami funkcji AF/TA. W przypadku użycia funkcji BTM, programowane są tylko stacje RDS i otrzymują one identyczne ustawienia funkcji AF/TA. Programując stacje ręcznie, można programować zarówno stacje RDS, jak i pozostałe, i wybierać indywidualne ustawienia AF i TA dla poszczególnych stacji.

1 Wybierz ustawienia funkcji AF/TA, po czym zaprogramuj stację przy użyciu funkcji BTM lub ręcznie.

### Odbieranie komunikatów o zagrożeniu

Jeśli jest włączona funkcja AF albo TA i rozpocznie się nadawanie komunikatu o zagrożeniu, to urządzenie automatycznie przerwie odtwarzanie i przełączy się na ten komunikat.

## Wskazówka

Jeżeli w czasie odbioru komunikatu o ruchu drogowym zostanie zmieniona głośność, wybrany poziom głośności zostanie umieszczony w pamięci radioodtworacza i będzie automatycznie przywracany przy kolejnych komunikatach.

## Śłuchanie programu dla jednego regionu – REG

Kiedy jest włączona funkcja AF: fabryczne ustawienie urządzenia ogranicza odbiór do określonego regionu. Dzięki temu nie włączy się inna stacja regionalna o silniejszym sygnale.

Po opuszczeniu obszaru nadawania stacji regionalnej należy wybrać ustawienie „REG-OFF” (strona 28).

### Uwaga

Ta funkcja nie działa w Wielkiej Brytanii i w niektórych innych państwach.

## Funkcja łączy lokalnego (dotyczy tylko Wielkiej Brytanii)

Funkcja łączy lokalnego pozwala na wybieranie innych stacji lokalnych nadających na danym obszarze, nawet jeśli nie są one przypisane do przycisków numerycznych.

- 1 Podczas odbioru stacji UKF naciśnij przycisk numeryczny (1) do (6), do którego jest przypisana lokalna stacja.
- 2 W ciągu pięciu sekund ponownie naciśnij przycisk numeryczny lokalnej stacji. Powtarzaj te czynności aż do odebrania żądanej stacji lokalnej.

## Wybieranie typu programu PTY

- 1 Podczas słuchania stacji UKF przytrzymaj wciśnięty przycisk (AF/TA) (PTY).



Jeśli stacja nadaje dane PTY, pojawi się nazwa typu obecnego programu.

- 2 Naciskaj przycisk (AF/TA) (PTY), aż pojawi się żądany typ programu.
- 3 Naciśnij przycisk (SEEK) +/-.  
Urządzenie rozpocznie wyszukiwanie stacji, która nadaje program wybranego typu.

## Typy programów

**NEWS** (Wiadomości), **AFFAIRS** (Aktualności), **INFO** (Informacje), **SPORT** (Sport), **EDUCATE** (Edukacja), **DRAMA** (Słuchowiska), **CULTURE** (Kultura), **SCIENCE** (Nauka), **VARIED** (Różne), **POP M** (Muzyka pop), **ROCK M** (Muzyka rockowa), **EASY M** (Muzyka łatwa w odbiorze), **LIGHT M** (Lekka muzyka klasyczna), **CLASSICS** (Muzyka klasyczna), **OTHER M** (Inne rodzaje muzyki), **WEATHER** (Pogoda), **FINANCE** (Finanse), **CHILDREN** (Programy dla dzieci), **SOCIAL A** (Programy społeczne), **RELIGION** (Religia), **PHONE IN** (Audycje na telefon), **TRAVEL** (Podróże), **LEISURE** (Czas wolny), **JAZZ** (Muzyka jazzowa), **COUNTRY** (Muzyka country), **NATION M** (Muzyka ludowa), **OLDIES** (Złote przeboje), **FOLK M** (Muzyka folk), **DOCUMENT** (Programy dokumentalne)

### Uwaga

Funkcji tej nie można używać w pewnych krajach, w których nie są dostępne dane PTY.

## Wybieranie ustawienia CT

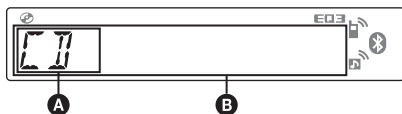
- 1 Wybierz na ekranie ustawień ustawienie „CT-ON” (strona 28).

### Uwagi

- Funkcja CT może nie działać pomimo odbierania stacji RDS.
- Między godziną nastawioną przez funkcję CT a rzeczywistą godziną może występować niewielka różnica.

## Odtwarzacz CD

### Zawartość wyświetlacza



- A** Źródło dźwięku  
**B** Nazwa utworu\*1, Nazwa płyty / wykonawcy\*1, Nazwa wykonawcy\*1, Numer albumu\*2, Nazwa albumu\*1, Numer utworu / Czas odtwarzania, Zegar

\*1 Wyświetlane są informacje zawarte w danych CD TEXT i plikach MP3 / WMA / AAC.

\*2 Numer albumu jest wyświetlany tylko po zmianie albumu.

Aby zmieniać informacje wyświetlane w polu

**B**, naciskaj przycisk (DISPL).

#### Wskazówka

Wyświetlane informacje zależą od modelu, rodzaju płyty, formatu nagrania i ustawień.

### Odtwarzanie wielokrotne i w przypadkowej kolejności

**1** Podczas odtwarzania naciskaj przycisk (3) (REP) lub (4) (SHUF), aż pojawi się żądane ustawienie.

Wybierz	Aby odtwarzać
⏪ TRACK	utwór w trybie z powtarzaniem
⏪ ALBUM*	zawartość albumu w trybie z powtarzaniem
SHUF ALBUM*	zawartość albumu w przypadkowej kolejności
SHUF DISC	zawartość płyty w przypadkowej kolejności

\* Podczas odtwarzania utworu MP3 / WMA / AAC

Aby przywrócić normalny tryb odtwarzania, wybierz ustawienie „⏪ OFF” lub „SHUF OFF”.

## Urządzenia USB

Szczegółowych informacji o zgodności urządzeń USB należy szukać na stronach pomocy technicznej.

### Witryna pomocy technicznej

<http://support.sony-europe.com/>

- Można używać urządzeń MSC (Mass Storage Class) i MTP (Media Transfer Protocol) zgodnych ze standardem USB.
- Wykorzystywane są kodeki MP3 (.mp3), WMA (.wma) i AAC (.m4a).
- Zaleca się wykonywanie zapasowych kopii danych z urządzeń USB.

#### Uwaga

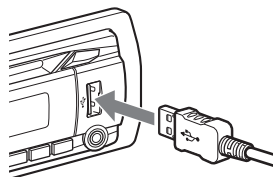
Urządzenie USB należy podłączyć po uruchomieniu silnika.

W zależności od urządzenia USB, podłączenie go przed uruchomieniem silnika może być przyczyną niewłaściwego działania lub uszkodzenia.

## Odtwarzanie z urządzenia USB

**1** Podłącz urządzenie USB do złącza USB.

W przypadku korzystania z przewodu USB, należy użyć przewodu dostarczonego z podłączanym urządzeniem.



Rozpocznie się odtwarzanie.

Jeśli urządzenie USB jest już podłączone, w celu rozpoczęcia odtwarzania należy naciskać przycisk (SOURCE/OFF) dotąd, aż pojawi się napis „USB”.

W celu zatrzymania odtwarzania należy na 1 sekundę nacisnąć przycisk (SOURCE/OFF).

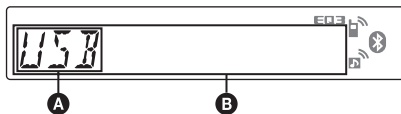
### Odcłanianie urządzenia USB

- Zatrzymaj odtwarzanie w urządzeniu USB.
- Odcłnij urządzenie USB.  
Odcłnienie urządzenia USB w czasie odtwarzania może spowodować uszkodzenie danych w urządzeniu USB.

### Uwagi

- Nie używać urządzeń USB, które ze względu na swój ciężar lub objętość grożą upadkiem lub odłączeniem się pod wpływem wibracji.
- Zdjęcie panelu czołowego podczas odtwarzania z urządzenia USB grozi uszkodzeniem danych.
- Radioodtwarzacz nie rozpoznaje urządzeń USB podłączonych przez koncentrator USB.

## Zawartość wyświetlacza



- A** Źródło dźwięku  
**B** Nazwa utworu, Nazwa wykonawcy, Numer albumu\*, Nazwa albumu, Numer utworu / Czas odtwarzania, Zegar

\* Numer albumu jest wyświetlany tylko po zmianie albumu.

Aby zmieniać informacje wyświetlane w polu **B**, naciśnij przycisk (DSPL).

### Uwagi

- Wyświetlane informacje zależą od rodzaju urządzenia USB, formatu nagrania i ustawień. Szczegółów należy szukać na stronach www pomocy technicznej.
- Można wyświetlić następujące dane:
  - foldery (albumy): 128
  - pliki (utwory) w folderze: 500
- Nie zostawiać urządzeń USB w zaparkowanym pojeździe. Grozi to awarią.
- Zależnie od ilości nagranych danych, odtwarzanie może się rozpoczynać z opóźnieniem.
- Nie można odtwarzać plików z ochroną DRM (zarządzaniem prawami cyfrowymi).
- Przy odtwarzaniu lub przewijaniu do przodu / do tyłu pliku MP3 / WMA / AAC zapisanego w trybie VBR (zmiennej przepływności) może się pojawiać nieprecyzyjny czas odtwarzania.
- Nie można odtwarzać następujących plików MP3 / WMA / AAC:
  - poddanych bezstratnej kompresji,
  - objętych ochroną przed kopiowaniem.

## Odtwarzanie wielokrotne i w przypadkowej kolejności

**1** Podczas odtwarzania naciśnij przycisk (3) (REP) lub (4) (SHUF), aż pojawi się żądane ustawienie.

Wybierz	Aby odtwarzać
⏮ TRACK	utwór w trybie z powtarzaniem
⏮ ALBUM	zawartość albumu w trybie z powtarzaniem
SHUF ALBUM	zawartość albumu w przypadkowej kolejności
SHUF DEVICE	zawartość urządzenia w przypadkowej kolejności

Po 3 sekundach wybieranie ustawień jest zakończone.

Aby przywrócić normalny tryb odtwarzania, wybierz ustawienie „⏮ OFF” lub „SHUF OFF”.

## iPod

Szczegółowych informacji o zgodności iPodów należy szukać w podpunkcie „Informacja o iPodzie” na stronie 30 lub na stronach pomocy technicznej Sony.

W niniejszej instrukcji obsługi funkcje iPoda w iPodzie i iPhone są określane ogólnym terminem „iPod”, chyba że w tekście lub na ilustracjach zaznaczono inaczej.

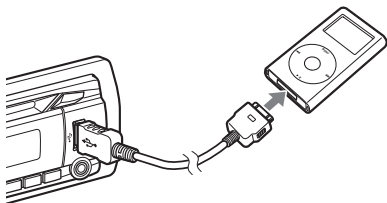
### Witryna pomocy technicznej

<http://support.sony-europe.com/>

## Odtwarzanie z iPoda

Przed podłączeniem iPoda należy zmniejszyć głośność w radioodtwarzaczu.

### 1 Podłącz iPod do złącza USB za pomocą kabla dokującego USB.



iPod automatycznie się włączy, a na jego ekranie pojawi się następujący obraz:\*



#### Wskazówka

Zaleca się użycie kabla dokującego USB RC-100IP (wyposażenie dodatkowe).

Automatycznie rozpocznie się odtwarzanie utworów z iPoda, od miejsca, w którym ostatnio zatrzymano odtwarzanie.

Jeśli iPod jest już podłączony, w celu rozpoczęcia odtwarzania należy nacisnąć przycisk **(SOURCE/OFF)** dotąd, aż pojawi się napis „USB”. (Po rozpoznaniu iPoda na wyświetlaczu pojawia się napis „IPD”.)

\* W przypadku podłączenia iPoda touch lub iPhone'a oraz w przypadku, gdy odtwarzanie z iPoda odbywało się ostatnio w trybie obsługi przez pasażera, na ekranie nie pojawia się logo.

### 2 Naciskając przycisk **(MODE)**, wybierz żądany tryb odtwarzania.

Tryby zmieniają się następująco:

**RESUMING** → **ALBUM** → **TRACK** → **PODCAST\*** → **GENRE** → **PLAYLIST** → **ARTIST**

\* Może się nie pojawiać przy pewnych ustawieniach iPoda.

### 3 Wyreguluj głośność.

W celu zatrzymania odtwarzania należy na 1 sekundę nacisnąć przycisk **(SOURCE/OFF)**.

## Odlączenie iPoda

1 Zatrzymaj odtwarzanie w iPodzie.

2 Odlącz iPod.

#### ostrzeżenie dotyczące iPhone'a

Po podłączeniu iPhone'a przewodem USB głośność telefonu jest regulowana przez iPhone. Aby uniknąć gwałtownego głośnego dźwięku po rozmowie telefonicznej, nie należy zwiększać głośności w radioodtwarzaczu w czasie rozmowy.

#### Uwagi

- Zdjęcie panelu czołowego podczas odtwarzania z iPoda grozi uszkodzeniem danych.
- Radioodtwarzacz nie będzie rozpoznawał iPoda podłączonego przez przewód USB.

#### Wskazówki

- Kiedy kluczyk w stacyjce znajduje się w położeniu ACC i radioodtwarzacz jest włączony, ładowany jest akumulator w iPodzie.
- Odlączenie iPoda w czasie odtwarzania spowoduje wyświetlenie na urządzeniu komunikatu „NO DEV”.

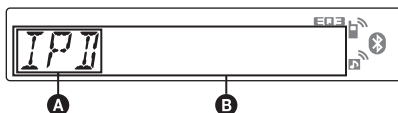
## Tryb wznawiania (Resuming)

Kiedy iPod jest podłączony do złącza dokującego, radioodtwarzacz przełącza się w tryb wznawiania, a odtwarzanie rozpoczyna się w trybie wybranym w iPodzie.

W trybie wznawiania nie działają następujące przyciski:

- **(3)** (REP)
- **(4)** (SHUF)

## Zawartość wyświetlacza



**A** Wskazanie źródła (iPod)

**B** Nazwa utworu, Nazwa wykonawcy, Nazwa albumu, Numer utworu / Czas odtwarzania, Zegar

Aby zmieniać informacje wyświetlane w polu **B**, naciskaj przycisk **(DSPL)**.

## Wskazówka

W momencie zmiany albumu / podcastu / gatunku / wykonawcy / playlisty na chwilę pojawia się numer odpowiedniego elementu.

## Uwaga

Może się zdarzyć niewłaściwe wyświetlanie niektórych liter zapisanych w iPodzie.

## Wybieranie trybu odtwarzania

- 1** Podczas odtwarzania naciskaj przycisk **(MODE)**.  
Tryby zmieniają się następująco:  
**ALBUM** → **TRACK** → **PODCAST\*** → **GENRE** → **PLAYLIST** → **ARTIST**

\* Może się nie pojawiać przy pewnych ustawieniach iPoda.

## Pomijanie albumów, podcastów, gatunków, playlist i wykonawców

Aby	Naciśnij przycisk
Pomijać element	<b>(1) / (2)</b> (ALBM -/+) (jeden raz na każdy element)
Pomijać kolejno elementy	<b>(1) / (2)</b> (ALBM -/+) (trzymaj przycisk aż do odświeżenia ekranu)

## Odtwarzanie wielokrotne w przypadkowej kolejności

- 1** Podczas odtwarzania naciskaj przycisk **(3)** (REP) lub **(4)** (SHUF), aż pojawi się żądane ustawienie.

Wybierz	Aby odtwarzać
<b>TRACK</b>	utwór w trybie z powtarzaniem
<b>ALBUM</b>	zawartość albumu w trybie z powtarzaniem
<b>PODCAST</b>	podcast w trybie z powtarzaniem
<b>ARTIST</b>	utwory wybranego wykonawcy w trybie z powtarzaniem
<b>PLAYLIST</b>	zawartość playlisty w trybie z powtarzaniem
<b>GENRE</b>	utwory należące do określonego gatunku w trybie z powtarzaniem
<b>SHUF ALBUM</b>	zawartość albumu w przypadkowej kolejności

<b>SHUF PODCAST</b>	podcast w przypadkowej kolejności
<b>SHUF ARTIST</b>	utwory wybranego wykonawcy w przypadkowej kolejności
<b>SHUF PLAYLIST</b>	zawartość playlisty w przypadkowej kolejności
<b>SHUF GENRE</b>	utwory należące do określonego gatunku w przypadkowej kolejności
<b>SHUF DEVICE</b>	zawartość urządzenia w przypadkowej kolejności

Po 3 sekundach wybieranie ustawień jest zakończone.

Aby przywrócić normalny tryb odtwarzania, wybierz ustawienie „OFF” lub „SHUF OFF”.

## Bezpośrednia obsługa iPoda — Obsługa przez pasażera

Istnieje możliwość obsługi iPoda podłączonego bezpośrednio do złącza dokującego.

- 1** Podczas odtwarzania przytrzymaj wciśnięty przycisk **(MODE)**.  
Pojawi się napis „MODE IPOD” i możliwe będzie bezpośrednie sterowanie iPodem.

### Zmianianie zawartości wyświetlacza

Naciśnij przycisk **(DSPL)**.

Wyświetlane elementy zmieniają się następująco:

Nazwa utworu → Nazwa wykonawcy → Nazwa albumu → MODE IPOD → Zegar

### Wyłączanie funkcji obsługi przez pasażera

Wciśnij i przytrzymaj przycisk **(MODE)**.  
Pojawi się napis „MODE AUDIO”, a tryb odtwarzania zmieni się na „RESUMING”.

### Uwagi

- Do regulacji głośności można użyć tylko radioodtwarzacza.
- Wyłączenie tego trybu wyłącza tryb odtwarzania wielokrotnego.

## Bluetooth (telefonowanie / transmisja muzyki)

### Operacje związane z funkcją Bluetooth

Chcąc korzystać z funkcji Bluetooth trzeba wykonać opisane poniżej czynności.

#### 1 Parowanie

Przed pierwszym połączeniem urządzeń Bluetooth konieczne jest ich wzajemne uwierzytelnienie, zwane „parowaniem”. Operację tę trzeba wykonać tylko za pierwszym razem – później radioodtworczacz i drugie urządzenie będą się rozpoznawać automatycznie. Sparować można maksymalnie 8 urządzeń. (W zależności od urządzenia, przy każdym łączeniu może być wymagane wprowadzenie kodu uwierzytelniającego.)

#### 2 Łączenie

Aby użyć urządzenia po wykonaniu parowania, należy rozpocząć łączenie. Niekiedy podczas parowania możliwe jest automatyczne połączenie urządzeń.

#### 3 Telefonowanie w trybie głośnomówiącym / strumieniowa transmisja muzyki

Po nawiązaniu połączenia można rozmawiać bez angażowania rąk i słuchać muzyki.

#### Witryna pomocy technicznej

<http://support.sony-europe.com/>

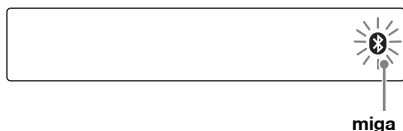
## Parowanie

Najpierw należy przeprowadzić wzajemne uwierzytelnianie (parowanie) urządzenia Bluetooth (telefonu komórkowego itp.) i radioodtworczacza. Sparować można maksymalnie 8 urządzeń. Parowanie wykonuje się jeden raz – nie trzeba go powtarzać.

#### 1 Umieść urządzenie Bluetooth w odległości do 1 m od tego urządzenia.

#### 2 Naciśnij przycisk **(BT)** i trzymaj go, aż zacznie migać wskaźnik „**Ⓢ**” (około 5 sekund).

Urządzenie przełączy się w tryb gotowości do parowania.

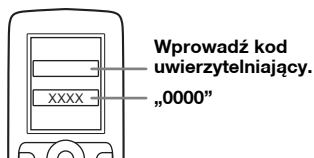


#### 3 Przełącz urządzenie Bluetooth w tryb wyszukiwania.

Na wyświetlaczu podłączanego urządzenia pojawi się lista rozpoznanych urządzeń. Radioodtworczacz pojawia się na podłączanym urządzeniu pod nazwą „XPL0D”.



#### 4 Jeśli na wyświetlaczu podłączanego urządzenia pojawi się żądanie kodu uwierzytelniającego\*, wprowadź „0000”.



W pamięciach radioodtworczacza i urządzenia Bluetooth zostaną zapisane odpowiednie informacje. Po sparowaniu urządzenia są gotowe do połączenia.



Wskaźnik „**Ⓢ**” miga, a po zakończeniu parowania zapala się stałe.

#### 5 Rozpocznij łączenie urządzenia Bluetooth z radioodtworczaczem.

Po nawiązaniu połączenia pojawia się wskaźnik „**Ⓢ**” lub „**Ⓢ**”.




\* W zależności od urządzenia, kod uwierzytelniający może być określany mianem „klucz”, „kod PIN”, „numer PIN” lub „hasło”.

#### Uwaga

Tryb gotowości do parowania pozostaje aktywny aż do nawiązania połączenia.

## Informacja o ikonach Bluetooth

Urządzenie wyświetla następujące ikony:



	pali się: Sygnał Bluetooth włączony miga: Tryb gotowości do parowania zgaszona: Sygnał Bluetooth wyłączony
	pali się: Udana połączenie miga: Łączenie zgaszona: Brak połączenia
	pali się: Udana połączenie miga: Łączenie zgaszona: Brak połączenia

## Łączenie

Po wykonaniu parowania należy wykonać tę procedurę.

### Włączanie wyjściowego sygnału Bluetooth z radioodtwarzacza


Chcąc korzystać z funkcji Bluetooth, trzeba włączyć wyjściowy sygnał Bluetooth z urządzenia.

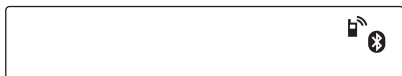
- 1 Naciśnij przycisk  i trzymaj go, aż zapali się wskaźnik  (około 3 sekund).

Sygnał Bluetooth zostanie włączony.







### Podłączanie telefonu komórkowego

- 1 Sprawdź, czy w radioodtwarzaczu i telefonie komórkowym jest włączony sygnał Bluetooth.
- 2 Połącz telefon z tym urządzeniem.  
Po nawiązaniu połączenia pojawia się wskaźnik .



### Łączenie radioodtwarzacza z ostatnio podłączanym telefonem komórkowym

- 1 Sprawdź, czy w radioodtwarzaczu i telefonie komórkowym jest włączony sygnał Bluetooth.
- 2 Naciskając przycisk , wyświetli napis „BT PHONE”.
- 3 Naciśnij przycisk  (trybu głośnomówiącego).  
Podczas łączenia miga wskaźnik . Po nawiązaniu połączenia ikona  zapala się na stałe.


#### Uwaga

Radioodtwarzacza nie można połączyć z telefonem komórkowym podczas strumieniowej transmisji dźwięku. W takim przypadku należy łączyć telefon z radioodtwarzaczem. W odtwarzanym dźwięku mogą się pojawić zakłócenia powodowane przez łączenie.

#### Wskazówka





Kiedy jest włączony sygnał Bluetooth: w momencie włączenia zapłonu radioodtwarzacz automatycznie podłącza ostatnio podłączony telefon komórkowy. Dostępność tej funkcji zależy także od telefonu. Jeśli połączenie nie następuje automatycznie, trzeba je wykonać ręcznie.

### Podłączanie urządzenia audio

- 1 Sprawdź, czy w radioodtwarzaczu i urządzeniu audio jest włączony sygnał Bluetooth.
- 2 Połącz urządzenie audio z radioodtwarzaczem.  
Po nawiązaniu połączenia pojawia się wskaźnik .



### Łączenie radioodtwarzacza z ostatnio podłączanym urządzeniem audio

- 1 Sprawdź, czy w radioodtwarzaczu i urządzeniu audio jest włączony sygnał Bluetooth.
- 2 Naciskając przycisk , wyświetli napis „BT AUDIO”.
- 3 Naciśnij przycisk .  
Podczas łączenia miga wskaźnik . Po nawiązaniu połączenia ikona  zapala się na stałe.




## Telefonowanie w trybie głośnomówiącym


Najpierw należy sprawdzić, czy radioodtworacz jest połączony z telefonem komórkowym.


### Odbieranie połączeń

Kiedy dzwoni telefon, dźwięk dzwonka dobiega z głośników samochodu.

- 1 Kiedy dzwoni dzwonek, naciśnij przycisk  (trybu głośnomówiącego).**  
Rozpocznie się połączenie.


### Kończenie połączenia

Ponownie naciśnij przycisk  (trybu głośnomówiącego).

Aby odrzucić połączenie, naciśnij przycisk  (trybu głośnomówiącego) na 2 sekundy.

### Regulacja wzmocnienia mikrofonu

Do wyboru są dwa poziomy głośności („LOW” lub „HI”) pozwalające na dobór odpowiedniej głośności do potrzeb rozmowy.

- 1 Podczas rozmowy naciskaj przycisk .**  
Warianty zmieniają się następująco:



MIC-LOW ↔ MIC-HI

#### Uwaga


Mikrofon radioodtworacza znajduje się z tyłu panelu czołowego (strona 12). Nie zasłaniać mikrofonu taśmą itp.

### Inicjowanie połączeń

Można wybrać tylko ostatnio wybierany numer.

- 1 Naciskając przycisk , wyświetli napis „BT PHONE”.**
- 2 Na co najmniej 3 sekundy naciśnij przycisk  (trybu głośnomówiącego).**  
Rozpocznie się połączenie.

### Kończenie połączenia

Ponownie naciśnij przycisk  (trybu głośnomówiącego).

Aby połączyć się z innym numerem, należy użyć telefonu komórkowego, a następnie przekazać połączenie.

Szczegółowe informacje o przekazywaniu połączeń podano poniżej.

## Przekazywanie połączeń

Chcąc włączyć lub wyłączyć żądane urządzenie (radioodtworacz / telefon komórkowy), można wykonać poniższą czynność.

- 1 Przytrzymaj wciśnięty przycisk  (trybu głośnomówiącego) lub użyj telefonu komórkowego.**



Szczegółów dotyczących obsługi telefonu należy szukać w jego instrukcji obsługi.

#### Uwaga

W zależności od telefonu komórkowego, próba przekazania połączenia może spowodować wyłączenie trybu głośnomówiącego.

## Włączanie wybierania głosowego

Istnieje możliwość użycia funkcji wybierania głosowego w telefonie komórkowym podłączonym do tego urządzenia przez wyprowadzenie znacznika głosowego zapisanego w telefonie.

- 1 Naciskając przycisk , wyświetli napis „BT PHONE”.**
- 2 Naciśnij przycisk  (trybu głośnomówiącego).**  
Telefon komórkowy przełączy się w tryb wybierania głosowego.
- 3 Wypowiedz znacznik głosowy zapisany w telefonie.**  
Po rozpoznaniu głosu zostanie nawiązane połączenie.

#### Uwagi

- Najpierw należy sprawdzić, czy radioodtworacz jest połączony z telefonem komórkowym.
- Najpierw należy zapisać w telefonie znacznik głosowy.
- Kiedy telefon jest podłączony do radioodtworacza, w pewnych przypadkach funkcja wybierania głosowego może nie działać.
- Rozpoznanie dźwięku mogą utrudniać hałasy, takie jak dźwięk pracy silnika. Aby poprawić odbiór, należy używać tej funkcji przy możliwie niskim poziomie hałasu.
- Działanie funkcji wybierania głosowego zależy od efektywności funkcji rozpoznawania w telefonie komórkowym. Szczegółów należy szukać na stronach [www.pomocy.technicznej](#) (strona 23).


#### Wskazówki

- Znacznik głosowy należy wymówić w taki sam sposób, jak przy jego zapisie w telefonie.
- Znacznik głosowy należy zapisać, siedząc w samochodzie, przez radioodtworacz, przy wybranym źródle dźwięku „BT PHONE”.

## Strumieniowa transmisja muzyki

### Słuchanie muzyki z urządzenia audio

Radioodtwarzacz umożliwia słuchanie muzyki z urządzenia audio zgodnego z profilem A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) technologii Bluetooth.

- 1 **Zmniejsz głośność w radioodtwarzaczu.**
- 2 **Naciskając przycisk , wyświetli napis „BT AUDIO”.**
- 3 **Włącz odtwarzanie w urządzeniu audio.**
- 4 **Wyreguluj głośność w radioodtwarzaczu.**



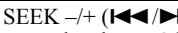
### Korygowanie poziomu głośności

Istnieje możliwość skompensowania różnicy poziomu dźwięku między radioodtwarzaczem a urządzeniem audio Bluetooth.

- 1 Włącz odtwarzanie w urządzeniu audio Bluetooth i nastaw w nim umiarkowany poziom głośności.
- 2 Nastaw w radioodtwarzaczu normalny poziom głośności.
- 3 Naciskaj przycisk wyboru, aż pojawi się napis „BTA”, po czym wyreguluj poziom głośności (-8 dB do +18 dB) regulatorem głośności.

### Sterowanie urządzeniem audio z radioodtwarzacza

Jeśli urządzenie audio jest zgodne z profilem Bluetooth AVRCP (Audio Video Remote Control Profile), można korzystać z wymienionych pod spodem funkcji. (Sposób postępowania zależy od urządzenia audio.)

Aby	Naciśnij przycisk
Odtwarzać	 (PAUSE)* na radioodtwarzaczu.
Włączyć pauzę	 (PAUSE)* na radioodtwarzaczu.
Pomijać utwory	SEEK +/- (  ) [jeden raz na każdy utwór]

\* W zależności od urządzenia konieczne może być dwukrotne naciśnięcie.

Do obsługi innych funkcji należy używać urządzenia audio.

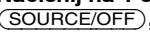




### Uwagi

- Podczas odtwarzania z urządzenia audio, radioodtwarzacz nie wyświetla numeru utworu, czasu, stanu odtwarzania i tym podobnych informacji z podłączonego urządzenia.
- Zmiana źródła dźwięku w radioodtwarzaczu nie wstrzymuje odtwarzania w urządzeniu audio.

### Wskazówka

Telefon komórkowy zgodny z profilem A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) można podłączyć jako urządzenie audio i słuchać muzyki.

### Usuwanie uwierzytelnienia wszystkich podłączonych urządzeń

- 1 **Naciśnij na 1 sekundę przycisk , aby wyłączyć zasilanie.**
- 2 **Jeśli pali się wskaźnik „”, naciśnij przycisk  i trzymaj go dotąd, aż wskaźnik „” zniknie.**
- 3 **Wciśnij i przytrzymaj przycisk wyboru.**
- 4 **Naciskaj przycisk wyboru dotąd, aż pojawi się napis „BT INIT”.**
- 5 **Naciśnij przycisk  +.** Rozpocznie się inicjalizacja. Usuwanie uwierzytelnienia wszystkich urządzeń trwa 3 sekundy. Kiedy miga napis „INITIAL”, nie wyłączaj zasilania.

## Inne funkcje

### Zmianie ustawień dźwięku

#### Regulacja parametrów dźwięku

- 1 **Naciskaj przycisk wyboru dotąd, aż pojawi się żądany wariant.**
- 2 **Obracając pokrętkę sterującą, zmień ustawienie wybranego parametru.**
- 3 **Naciśnij przycisk ↵ (BACK).**  
Wybieranie ustawień jest zakończone, a wyświetlacz powraca do normalnego trybu odbioru / odtwarzania.

Można zmienić ustawienia następujących parametrów (szczegóły podano na wskazanych stronach).

#### EQ3

W urządzeniu jest zaprogramowanych 7 krzywych korekty dźwięku (XPL0D, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM i OFF).

#### LOW\*1, MID\*1, HI\*1 (strona 27)

##### BAL (balans)

Regulacja balansu dźwięku między lewym a prawym głośnikiem.

##### FAD (proporcje przód-tył)

Regulacja balansu dźwięku między przednimi a tylnymi głośnikami.

##### SUB\*2 ((głośność w subwooferze)

Regulacja głośności w subwooferze.

##### AUX\*3 (poziom ze źródła AUX)

Regulacja poziomu dźwięku z każdego z podłączonych urządzeń dodatkowych: „+18 dB” – „0 dB” – „-8 dB”.

To ustawienie eliminuje konieczność korygowania głośności przy zmianie źródła dźwięku.

##### BTA\*4 (poziom ze źródła BT-Audio)

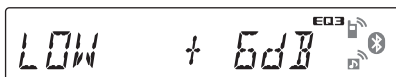
Regulacja poziomu dźwięku z każdego z podłączonych urządzeń audio Bluetooth: „+18 dB” – „0 dB” – „-8 dB”.

To ustawienie eliminuje konieczność korygowania głośności przy zmianie źródła dźwięku (strona 26).

#### Regulacja krzywej korekty – EQ3

Po wybraniu trybu korekty „CUSTOM” można wybrać własne ustawienia korektora.

- 1 **Wybierz źródło dźwięku, po czym naciskaj przycisk wyboru, aż pojawi się napis „EQ3”.**
- 2 **Obracając pokrętkę sterującą, wybierz wariant „CUSTOM”.**
- 3 **Naciskaj przycisk wyboru dotąd, aż pojawi się napis „LOW” (tony niskie), „MID” (tony średnie) lub „HI” (tony wysokie).**
- 4 **Obracając pokrętkę sterującą, zmień ustawienie wybranego parametru.**  
Poziom dźwięku można regulować z dokładnością do 1 dB, od -10 dB do +10 dB.



Powtarzając czynności 3 i 4, wyreguluj krzywą korekty.

W celu przywrócenia fabrycznie zaprogramowanej krzywej korekty, przed zakończeniem wybierania ustawień naciśnij na dwie sekundy przycisk wyboru.

- 5 **Naciśnij przycisk ↵ (BACK).**

Wybieranie ustawień jest zakończone, a wyświetlacz powraca do normalnego trybu odbioru / odtwarzania.

#### Wskazówka

Dostępne są także inne krzywe korekty.

\*1 Kiedy jest włączona funkcja EQ3.

\*2 Przy minimalnym ustawieniu widać wskazanie „ATT”. Do wyboru jest 21 ustawień.

\*3 Kiedy jest udostępnione źródło AUX (strona 29).

\*4 Kiedy jest udostępnione źródło Bluetooth (strona 26).

## Zmianianie ustawień radioodtworaczca — SET

- 1 Wciśnij i przytrzymaj przycisk wyboru.**  
Pojawi się ekran ustawień.
- 2 Naciśnij przycisk wyboru dotąd, aż pojawi się żądany wariant.**
- 3 Obracając pokrętko sterujące, wybierz żądane ustawienie (na przykład „ON” albo „OFF”).**
- 4 Wciśnij i przytrzymaj przycisk wyboru.**  
Wybieranie ustawień jest zakończone, a wyświetlacz powraca do normalnego trybu odbioru / odtwarzania.

### Uwaga

Wyświetlane warianty zależą od wybranego źródła dźwięku i ustawień.

Można zmienić ustawienia następujących parametrów (szczegóły podano na wskazanych stronach).

---

**CLOCK-ADJ** (nastawianie zegara) (strona 7)

**CT** (czas zegarowy)

Włączanie („ON”) lub wyłączanie („OFF”) funkcji CT (strona 17, 18).

**BEEP** (sygnalizacja dźwiękowa)

Włączanie lub wyłączanie sygnalizacji dźwiękowej: „ON” (wł.), „OFF” (wył.).

**AUX-A\*1** (źródło AUX)

Włączanie lub wyłączanie („AUX-A-OFF”) wyświetlania źródła AUX: „ON” (wł.), „OFF” (wył.) (strona 29).

**A.OFF** (automatyczne wyłączenie)

Automatyczne, całkowite wyłączenie radioodtworaczca po upływie zadanego czasu od jego wyłączenia: „NO” (nie), „30S (sekund)”, „30M (minut)”, „60M (minut)”.

**MIC\*1** (mikrofon)

– „EXT”: automatyczne przełączanie na podłączony zewnętrzny mikrofon.  
– „INT”: użycie tylko wewnętrznego mikrofonu.

**DEMO** (tryb pokazu)

Włączanie lub wyłączanie trybu pokazu: „ON” (wł.), „OFF” (wył.).

**DIM** (jasność wyświetlacza)

Zmianianie jasności wyświetlacza: „ON” (wł.), „OFF” (wył.).

**A.SCRL** (automatyczne przesuwanie się napisów)

Automatyczne przesuwanie się długich napisów: „ON” (wł.), „OFF” (wył.).

---

**LOCAL** (tryb wyszukiwania lokalnego)

– „ON”: nastawianie tylko stacji o dość silnym sygnale.

– „OFF”: nastawianie wszystkich stacji.

---

**MONO\*2** (tryb monofoniczny)

Wybieranie trybu monofonicznego w celu poprawy jakości odbioru w paśmie UKF: „ON” (wł.), „OFF” (wył.).

---

**REG\*2** (odbior stacji regionalnej)

Włączanie („ON”) lub wyłączanie („OFF”) ograniczenia odbioru do określonego regionu (strona 18).

---

**Z.TIME** (czas dla funkcji Zappin)

Określanie długości fragmentu odtwarzanego przez funkcję ZAPPIN.

– „Z.TIME-1” (około 6 sekund), „Z.TIME-2” (około 9 sekund), „Z.TIME-3” (około 30 sekund).

---

**LPF** (filtr dolnoprzepustowy)

Wybieranie częstotliwości odcięcia subwoofera: „OFF” (wył.), „80Hz”, „100Hz”, „120Hz”, „140Hz”, „160Hz”.

---

**LPF NORM/REV** (filtr dolnoprzepustowy normalny / odwrotny)

Wybieranie fazy subwoofera: „NORM”, „REV” (odwrotna).

---

**HPF** (filtr górnoprzepustowy)

Wybieranie częstotliwości odcięcia przedniego / tylnego głośnika: „OFF” (wył.), „80Hz”, „100Hz”, „120Hz”, „140Hz”, „160Hz”.

---

**LOUD** (kontur)

Wzmacnianie tonów niskich i wysokich w celu uzyskania czystego dźwięku przy małej głośności: „ON” (wł.), „OFF” (wył.).

---

**DM+**

Włączanie („ON”) lub wyłączanie („OFF”) funkcji DM+.

---

**BTM** (strona 16)

---

**BT INIT\*1** (inicjalizacja Bluetooth) (strona 26)

\*1 Kiedy urządzenie jest wyłączone.

\*2 Kiedy odbierana jest stacja UKF.

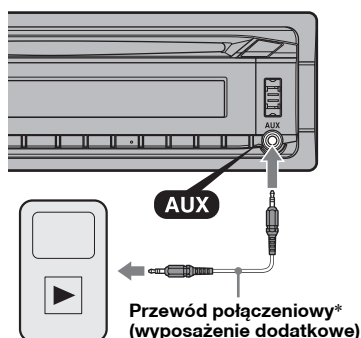
## Posługiwanie się oferowanymi oddzielnie urządzeniami

### Dodatkowe urządzenie audio

Gniazdo wejścia AUX (mini jack stereo) umożliwia podłączenie oferowanego oddzielnie przenośnego urządzenia audio. Później można wybrać odpowiednie źródło i słuchać dźwięku z podłączonego urządzenia przez głośniki samochodu. Istnieje możliwość skompensowania różnicy poziomu dźwięku między radioodtwarzaczem a przenośnym urządzeniem audio.

### Podłączanie przenośnego urządzenia

- 1 Wyłącz urządzenie przenośne.
- 2 Zmniejsz głośność w radioodtwarzaczu.
- 3 Podłącz urządzenie do radioodtwarzacza.



\* Użyj przewodu z prostym wtykiem.

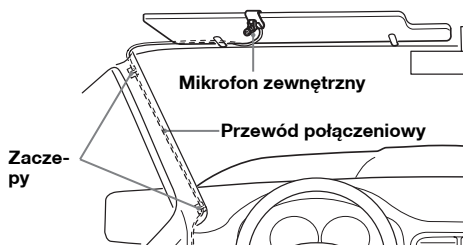
### Korygowanie poziomu głośności

Przed rozpoczęciem odtwarzania należy skorygować głośność w każdym z podłączanych urządzeń.

- 1 Zmniejsz głośność w radioodtwarzaczu.
- 2 Naciskaj przycisk (SOURCE/OFF), aż pojawi się wskazanie „AUX”.  
Po chwili pojawi się napis „AUX FRONT IN”.
- 3 Włącz odtwarzanie w przenośnym urządzeniu audio i nastaw w nim umiarkowany poziom głośności.
- 4 Nastaw w radioodtwarzaczu normalny poziom głośności.
- 5 Skoryguj poziom głośności (strona 27).

### Zewnętrzny mikrofon XA-MC10

Podłączając do gniazda wejścia mikrofonu oferowany oddzielnie, zewnętrzny mikrofon można poprawić jakość dźwięku podczas rozmów prowadzonych z użyciem tego urządzenia.



#### Wskazówka

Można określić priorytet mikrofonów (strona 28).

#### Uwaga

Jako zewnętrznego mikrofonu należy użyć modelu XA-MC10. Użycie innego urządzenia może spowodować problemy z telefonowaniem lub błędy w działaniu.

## Informacje dodatkowe

### Zalecenia eksploatacyjne

- Jeśli samochód stał zaparkowany i bezpośrednio świeciło na niego słońce, przed użyciem urządzenia należy je ostudzić.
- Antena sterowana silownikiem będzie się wysuwała automatycznie.

### Skraplanie pary wodnej

W razie skroplenia się w urządzeniu pary wodnej należy wyjąć płytę i odczekać mniej więcej godzinę na wyschnięcie urządzenia; w przeciwnym razie nie będzie ono działało właściwie.

### Aby zachować wysoką jakość dźwięku

Chronić urządzenie i płyty przed zachlapaniem.

### Uwagi o płytach

- Nie narażać płyt na bezpośrednie promieniowanie słoneczne ani oddziaływanie źródeł ciepła, takich jak przewody z gorącym powietrzem. Nigdy nie zostawiać ich w samochodzie zaparkowanym w pełnym słońcu.
- Przed odtwarzaniem należy przetrzeć ściereczką do czyszczenia, od środka na zewnątrz. Nie używać rozpuszczalników, takich jak benzyna czy rozcieńczalnik ani dostępnych w handlu środków czyszczących.
- Urządzenie jest przystosowane do odtwarzania płyt zgodnych ze standardem płyty kompaktowej (CD). Płyty DualDisc i niektóre płyty muzyczne kodowane z wykorzystaniem technologii ochrony przed kopiowaniem nie są zgodne ze standardem płyty kompaktowej (CD) i dlatego urządzenie może nie odtwarzać takich płyt.
- **Płyty, których nie można odtwarzać**
  - Płyty z naklejonymi etykietkami albo naklejkami. Próba odtworzenia takiej płyty grozi awarią urządzenia lub zniszczeniem płyty.
  - Płyty o specjalnych kształtach (serca, kwadratu, gwiazdy itp.). Próba odtworzenia takiej płyty grozi awarią urządzenia.
  - Płyty o średnicy 8 cm

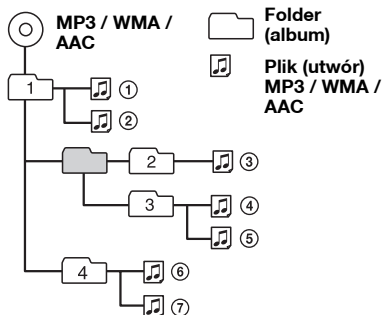


### Uwagi o płytach CD-R / CD-RW

- Wartości maksymalne: (tylko CD-R / CD-RW)
  - foldery (albumy): 150 (łącznie z folderem głównym)
  - pliki (utwory) i foldery: 300 (jeśli nazwa folderu / pliku składa się z wielu znaków, liczba ta może być mniejsza od 300)
  - maksymalna liczba wyświetlanych znaków w nazwie folderu / pliku: 32 (Joliet) / 64 (Romeo)

- Jeśli płyta zawierająca wiele sesji rozpoczyna się sesją CD-DA, zostanie rozpoznana jako płyta CD-DA, a inne sesje nie będą odtwarzane.
- **Płyty, których nie można odtwarzać**
  - CD-R / CD-RW o niskiej jakości nagrania.
  - CD-R / CD-RW nagrane w nieobsługiwany sposób urządzeniem nagrywającym.
  - niewłaściwie sfinalizowane płyty CD-R / CD-RW.
  - CD-R/CD-RW inne niż nagrane w formacie muzycznej płyty CD lub w formacie MP3 zgodnym z ISO9660 poziom 1 / poziom 2, Joliet / Romeo lub wielosesyjnym.

### Kolejność odtwarzania plików MP3 / WMA / AAC



### Informacja o iPodzie

- Możliwe jest podłączenie wymienionych poniżej modeli iPodów. Przed użyciem należy zaktualizować oprogramowanie iPod'a do najnowszej wersji.
- Zalecane urządzenia
  - iPod touch
  - iPod touch (2. generacja)
  - iPod classic
  - iPod classic (120 GB)
  - iPod z funkcją wideo\*
  - iPod nano (4. generacja)
  - iPod nano (3. generacja)
  - iPod nano (2. generacja)
  - iPod nano (1. generacja)\*

Obsługiwane urządzenia

- iPhone
- iPhone 3G
- iPhone 3GS

\* W przypadku podłączenia iPod'a nano (1. generacji) lub iPod'a z funkcją wideo nie można używać funkcji obsługi przez pasażera.

- Symbol „Made for iPod” oznacza urządzenia elektroniczne przeznaczone specjalnie do łączenia z iPodem i sprawdzone pod kątem zgodności ze standardami działania firmy Apple.

- Symbol „Works with iPhone” oznacza urządzenia elektroniczne przeznaczone specjalnie do łączenia z iPhone’em i sprawdzone pod kątem zgodności ze standardami działania firmy Apple.
- Firma Apple nie ponosi odpowiedzialności za działanie tego urządzenia ani jego zgodność ze standardami bezpieczeństwa i innymi standardami wymaganymi przez prawo.

## Informacja o funkcji Bluetooth

### Co to jest technologia Bluetooth?

- Bluetooth jest technologią bezprzewodową o małym zasięgu umożliwiającą bezprzewodowe przesyłanie danych między urządzeniami cyfrowymi, takimi jak telefon komórkowy i zestaw słuchawkowy. Zasięg łączności bezprzewodowej Bluetooth wynosi mniej więcej 10 m. Najczęściej łączy się dwa urządzenia, ale istnieją urządzenia, które można łączyć z wieloma urządzeniami.
- Technologia bezprzewodowa Bluetooth nie wymaga używania przewodów ani odpowiedniego ustawiania urządzeń względem siebie, jak w technologii podczerwonej. Podłączane urządzenie może się więc znajdować w torbie albo w kieszeni.
- Technologia Bluetooth jest międzynarodowym standardem uznawanym i wykorzystywanym przez miliony firm z całego świata.

### Łączność przez interfejs Bluetooth

- Zasięg łączności bezprzewodowej Bluetooth wynosi mniej więcej 10 m. Maksymalny zasięg zależy od obecności przeszkód (osób, metalu, ścian) i pól elektromagnetycznych.
- Na jakość łączności Bluetooth mogą wpływać następujące czynniki:
  - obecność przeszkód (osób, metalu, ścian) między radioodtwarzaczem a urządzeniem Bluetooth,
  - znajdujące się w pobliżu urządzenie wykorzystujące częstotliwość 2,4 GHz: element bezprzewodowej sieci LAN, telefon bezprzewodowy, kuchenka mikrofalowa itp.
- Urządzenia Bluetooth i bezprzewodowe sieci LAN (IEEE802.11b/g) wykorzystują to samo pasmo częstotliwości. Użycie radioodtwarzacza w pobliżu bezprzewodowej sieci LAN może prowadzić do zakłóceń w mikrofalach, a w efekcie do pogorszenia szybkości transmisji, powstawania zakłóceń lub problemów z połączeniem. W takim przypadku należy:
  - używać radioodtwarzacza co najmniej 10 m od elementów bezprzewodowej sieci LAN,
  - jeśli radioodtwarzacz pracuje w odległości mniejszej niż 10 m od elementów bezprzewodowej sieci LAN, należy wyłączyć sieć bezprzewodową,
  - zainstalować radioodtwarzacz i urządzenie Bluetooth możliwie blisko siebie.

- Mikrofały emitowane przez urządzenie Bluetooth mogą zakłócać pracę elektronicznych urządzeń medycznych. Ze względu na ryzyko wypadku, zaleca się wyłączenie radioodtwarzacza i innych urządzeń Bluetooth w następujących miejscach:
  - w miejscach występowania gazów palnych, szpitalach, pociągach, samolotach i na stacjach paliw;
  - w pobliżu drzwi automatycznych i alarmów pożarowych.
- Radioodtwarzacz wykorzystuje zabezpieczenia standardu Bluetooth, które służą zapewnieniu bezpieczeństwa połączenia bezprzewodowego Bluetooth. Mimo to, w pewnych warunkach nie można uzyskać wystarczającego poziomu bezpieczeństwa. Korzystając z bezprzewodowej łączności Bluetooth, należy zachować ostrożność.
- Sony nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne ujawnienie informacji wynikłe z transmisji Bluetooth.
- Nie można zagwarantować połączenia z każdym urządzeniem Bluetooth.
  - Urządzenie z funkcją Bluetooth musi być zgodne ze standardem Bluetooth zdefiniowanym przez Bluetooth SIG. Ponadto urządzenie musi zostać uwierzytelnione.
  - Nawet jeśli podłączane urządzenie jest zgodne ze wspomnianym standardem Bluetooth, niektóre urządzenia nie dają się podłączyć albo działają niewłaściwie. Zależy to od funkcji i parametrów technicznych urządzenia.
  - W zależności od urządzenia i środowiska transmisyjnego, podczas rozmów w trybie głośnomówiącym mogą występować zakłócenia.
- W zależności od urządzenia i środowiska transmisyjnego rozpoczęcie transmisji może nastąpić z pewnym opóźnieniem.

### Inne

- Zależnie od jakości sygnału radiowego i miejsca pracy urządzenia, funkcja podłączania telefonu komórkowego przez interfejs Bluetooth może nie działać.
- Jeśli korzystanie z urządzenia Bluetooth powoduje uczucie dyskomfortu, należy natychmiast zaprzestać jego używania. W przypadku powtarzających się problemów prosimy o kontakt z najbliższą autoryzowaną stacją serwisową Sony.

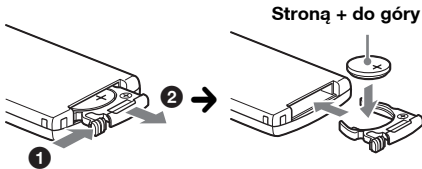
W przypadku pytań lub problemów związanych z urządzeniem, a nie omówionych w tej instrukcji, prosimy o skontaktowanie się z najbliższym autoryzowanym sklepem Sony.

## Konserwacja

### Wymiana baterii litowej w pilocie-karcie

W normalnych warunkach bateria wystarcza na mniej więcej rok. (Trwałość baterii może się okazać mniejsza w zależności od warunków pracy.)

Kiedy bateria jest bliska wyladowania, zmniejsza się zasięg pilota-karty. Należy wtedy wymienić baterię na nową baterię litową CR2025. Użycie innej baterii grozi powstaniem pożaru lub wybuchem.



#### Uwagi o baterii litowej

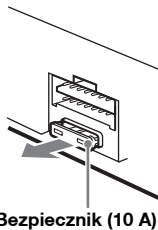
- Przechowywać baterię litową w miejscu niedostępnym dla dzieci. W razie połknięcia baterii bezwzględnie porozumieć się z lekarzem.
- Aby zapewnić dobry styk, należy wytrzeć baterię suchą ściereczką.
- Instalując baterię, zwrócić uwagę na właściwe ułożenie biegunów.
- Ze względu na ryzyko zwarcia, nie chwytać baterii metalowymi szczypcami.

### OSTRZEŻENIE

Niewłaściwie użytkowana bateria może wybuchnąć. Nie ładować, nie rozbierać ani nie palić baterii.

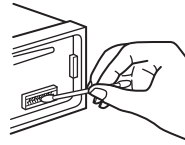
### Wymiana bezpiecznika

Wymieniając bezpiecznik, należy użyć zamiennika o prądzie znamionowym identycznym z prądem podanym na poprzednim bezpieczniku. Jeśli bezpiecznik przepalił się, należy go wymienić po sprawdzeniu podłączenia zasilania. Jeśli nowo wymieniony bezpiecznik również się przepalił, może to oznaczać wewnętrzne uszkodzenie. Należy się wtedy skontaktować z najbliższą autoryzowaną stacją serwisową Sony.

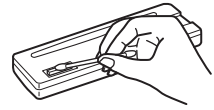


### Czyszczenie złączy

Urządzenie może nie działać właściwie, jeśli nie są czyste złącza między nim a panelem czołowym. Aby temu zapobiec, zdejmij panel czołowy (strona 7) i wyczyść złącza bawełnianą watką. Nie naciskaj złączy za mocno, gdyż grozi to ich uszkodzeniem.



Radioodtworacz



Tył panelu czołowego

#### Uwagi

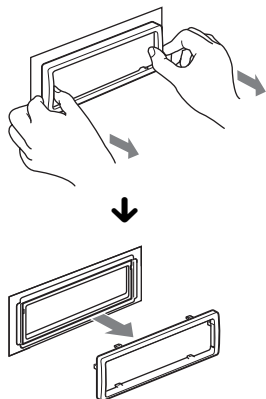
- Dla bezpieczeństwa, przed czyszczeniem złączy należy wyłączyć zapłon i wyjąć kluczyk ze stacyjki.
- Nigdy nie należy dotykać złączy bezpośrednio palcami ani żadnymi metalowymi przedmiotami.



## Demontaż urządzenia

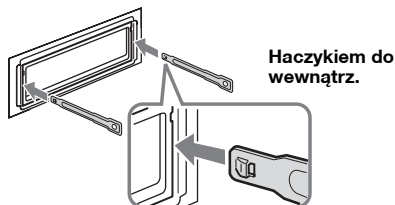
### 1 Zdejmij kołnierz ochronny.

- 1 Zdejmij panel czołowy (strona 7).
- 2 Chwyć za oba brzegi kołnierza ochronnego i wyciągnij kołnierz.

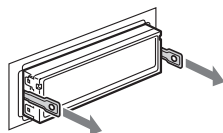


### 2 Wymontuj urządzenie.

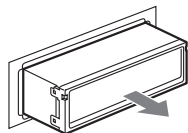
- 1 Wsuń oba kluczyki odblokowujące aż do ich zablokowania.



- 2 Pociągnij za oba kluczyki, aby obluźnić urządzenie.



- 3 Wysuń urządzenie z kieszeni montażowej.



## Dane techniczne

### Sekcja tunera

#### UKF (FM)

Zakres częstotliwości: 87,5 – 108,0 MHz  
Gniazdo anteny: gniazdo anteny zewnętrznej  
Częstotliwość pośrednia: 150 kHz  
Czułość użyteczna: 10 dBf  
Selektywność: 75 dB przy 400 kHz  
Odstęp sygnału od szumu: 70 dB (mono)  
Separacja: 40 dB przy 1 kHz  
Pasma przenoszenia: 20 – 15 000 Hz

#### ŚR/DŁ (MW/LW)

##### Zakres częstotliwości:

ŚR (MW): 531 – 1 602 kHz

DŁ (LW): 153 – 279 kHz

Gniazdo anteny: gniazdo anteny zewnętrznej

Częstotliwość pośrednia: 25 kHz

Czułość: ŚR (MW): 26 µV, DŁ (LW): 45 µV

### Sekcja odtwarzacza CD

Odstęp sygnału od szumu: 120 dB

Pasma przenoszenia: 10 – 20 000 Hz

#### Kołysanie i drżenie:

Poniżej dającego się zmierzyć poziom

### Sekcja odtwarzacza USB

Interfejs: USB (full speed)

Maksymalny prąd: 500 mA

### Łączność bezprzewodowa

#### System łączności:

Wersja 2.0 standardu Bluetooth

#### Poziom wyjściowy:

Bluetooth Standard Power Class 2 (maks. +4 dBm)

#### Maks. zasięg łączności:

Około 10 m w linii wzroku\*1

#### Pasma częstotliwości:

Pasma 2,4 GHz (2,4000 – 2,4835 GHz)

#### System modulacji: FHSS

#### Obsługiwane profile Bluetooth\*2:

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

HFP (Handsfree Profile) 1.5

HSP (Headset Profile)

\*1 *Faktyczny zasięg zależy od takich czynników jak obecność przeszkód między urządzeniami, pól magnetycznych wokół kuchenki mikrofalowej, ładunków statycznych, czułości odbioru, wydajności anteny, systemu operacyjnego, oprogramowania itp.*

\*2 *Profile standardu Bluetooth określają cel połączenia Bluetooth między urządzeniami.*

### Sekcja wzmacniacza mocy

Wyjścia: wyjścia głośnikowe (połączenia trwałe)

Impedancja głośników: 4 – 8 omów

Maksymalna moc wyjściowa:

52 W × 4 (przy 4 omach)

## Ogólne

### Wyjścia:

- Wyjścia audio (przód / tył)
- Wyjście na subwoofer (monofoniczne)
- Złącze sterowania przekaźnikiem silownika antenowego
- Złącze sterowania wzmacniaczem mocy

### Wejścia:

- Wejściowe złącze magistrali sterującej BUS
- Wejściowe złącze magistrali BUS audio
- Złącze sterowania wyciszaniem dźwięku przy telefonowaniu
- Wejściowe złącze pilota
- Gniazdo antenowe
- Złącze wejścia MIC
- Gniazdo wejścia AUX (mini jack stereo)
- Złącze USB

### Regulacja brzmienia:

- Tony niskie:  $\pm 10$  dB przy 60 Hz (XPLOD)
- Tony średnie:  $\pm 10$  dB przy 1 kHz (XPLOD)
- Tony wysokie:  $\pm 10$  dB przy 10 kHz (XPLOD)

### Zasilanie:

napięcie stałe 12 V z akumulatora

samochodowego (biegun ujemny na masie)

### Wymiary:

około  $178 \times 50 \times 179$  mm (szer.  $\times$  wys.  $\times$  gł.)

### Wymiary montażowe:

około  $182 \times 53 \times 162$  mm

(szer.  $\times$  wys.  $\times$  gł.)

### Waga:

około 1,2 kg

### Dostarczane wyposażenie:

Pilot-karta RM-X304

Elementy do instalacji i podłączenia (1 zestaw)

### Wyposażenie dodatkowe:

Przewód BUS (dostarczany z przewodem

z wtykami cinch): RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)

Selektor sygnału źródłowego: XA-C40

Kabel połączeniowy USB do iPod: RC-100IP

Mikrofon zewnętrzny: XA-MC10

Niektóre z wymienionych tu akcesoriów mogą być

niedostępne w lokalnych sklepach. Dokładne

informacje można uzyskać w sklepie.

*Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie.*

- Niektóre płytki drukowane nie zawierają środków opóźniających zapłon opartych na halogenkach.
- Obudowy nie zawierają środków opóźniających zapłon opartych na halogenkach.
- Materiały amortyzujące w opakowaniach są wykonane z papieru.

## Rozwiązywanie problemów

Poniższa lista ułatwi rozwiązywanie problemów, jakie mogą wystąpić z urządzeniem.

Przed zapoznaniem się z nią należy sprawdzić połączenia i sposób obsługi.

Jeśli problem nie zostanie rozwiązany, prosimy o odwołanie następującej witryny pomocy technicznej.

### Witryna pomocy technicznej

<http://support.sony-europe.com/>

## Ogólne

### Brak zasilania urządzenia.

- Sprawdź połączenia i bezpiecznik.
- Jeśli urządzenie jest wyłączone i zgaszony jest wyświetlacz, to do sterowania nie można używać pilota-karty.  
→ Włącz urządzenie.

### Antena sterowana silownikiem nie wysuwa się.

Antena nie jest wyposażona w przekaźnik.

### Brak dźwięku.

- Włączona jest funkcja ATT lub funkcja wyciszania przy telefonowaniu (gdy do przewodu ATT podłączony jest przewód samochodowego zestawu głośnomówiącego).
- W systemie z dwoma głośnikami proporcje przód-tył („FAD”) nie są nastawione w położenie pośrednie.
- W urządzeniu audio Bluetooth włączona jest pauza.  
→ Wyłącz pauzę.

### Brak sygnalizacji dźwiękowej.

- Sygnalizacja została wyłączona (strona 28).
- Podłączony jest dodatkowy wzmacniacz mocy, a wbudowany wzmacniacz nie jest używany.

### Zawartość pamięci uległa skasowaniu.

- Naciśnięty został przycisk RESET.  
→ Ponownie wprowadź ustawienia do pamięci.
- Odłączono przewód zasilający lub akumulator albo są one nieprawidłowo podłączone.

### Kasowane są zaprogramowane stacje i właściwa godzina.

### Przepalił się bezpiecznik.

### Zmiana położenia kluczyka w stacyjce

### powoduje zakłócenia.

Przewody nie są właściwie podłączone do złącza zasilania akcesoriów w samochodzie.

### Podczas odtwarzania lub odbioru włącza się tryb demonstracyjny.

Jeśli wybrane jest ustawienie „DEMO-ON” i przez 5 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, włączy się tryb demonstracyjny.

→ Wybierz ustawienie „DEMO-OFF” (strona 28).

---

### Wskaźniki znikają z wyświetlacza / nie pojawiają się na wyświetlaczu.

- Wybrane jest ustawienie „DIM-ON” funkcji zmniejszania jasności wyświetlacza (strona 28).
- Wskaźniki znikają po naciśnięciu na pewien czas przycisku (SOURCE/OFF).
  - Ponownie naciśnij przycisk (SOURCE/OFF), aby wyświetlić wskaźniki.
- Złącza są brudne (strona 32).

---

### Nie działa funkcja automatycznego wyłączenia.

Radioodtwarzacz jest włączony. Funkcja automatycznego wyłączenia działa po wyłączeniu radioodtwarzacza.  
→ Wyłącz urządzenie.

---

---

### Odbiór radia

#### Nie można odbierać stacji.

#### Dźwięk nie przebiega się przez zakłócenia.

- Nieprawidłowo wykonane połączenia.
  - Podłącz przewód sterowania silownikiem antenowym (niebieski) lub przewód zasilania akcesoriów (czerwony) do przewodu zasilającego wzmacniacza antenowego (tylko jeśli w bocznej / tylnej szybie samochodu jest wbudowana antena UKF / SR / DL).
  - Sprawdź połączenie anteny samochodowej.
  - Jeśli nie wysuwa się antena sterowana silownikiem, sprawdź połączenie przewodu sterującego silownikiem antenowym.

---

#### Nie można nastawiać zaprogramowanych stacji.

- Zaprogramuj właściwą częstotliwość.
- Nadawany sygnał jest za słaby.

---

#### Nie działa funkcja strojenia automatycznego.

- Niewłaściwie ustawienie trybu wyszukiwania lokalnego.
  - Strojenie jest za często przerywane:
    - Włącz tryb „LOCAL-ON” (strona 28).
  - Podczas strojenia pomijane są stacje:
    - Wybierz tryb „LOCAL-OFF” (strona 28).
- Nadawany sygnał jest za słaby.
  - Nastaw częstotliwość ręcznie.

---

#### Podczas odbioru stacji UKF miga wskaźnik „ST”.

- Dokładnie nastaw częstotliwość.
- Nadawany sygnał jest za słaby.
  - Wybierz tryb monofoniczny „MONO-ON” (strona 28).

---

#### Stereofoniczna audycja UKF jest odbierana w wersji monofonicznej.

Urządzenie pracuje w trybie monofonicznym.  
→ Wybierz tryb „MONO-OFF” (strona 28).

---

---

### RDS

#### Po kilku sekundach odbioru rozpoczyna się wyszukiwanie stacji.

Odbierana stacja nie świadczy usługi TP albo ma słaby sygnał.  
→ Wyłącz funkcję TA (strona 17).

---

#### Brak komunikatów o ruchu drogowym.

- Włącz funkcję TA (strona 17).
- Pomimo że odbierana stacja wysyła kod usługi TP, nie nadaje żadnych komunikatów o ruchu drogowym.
  - Nastaw inną stację.

---

#### Zamiast typu PTY pojawia się wskazanie

„-----”.

- Nastawiona stacja nie działa w systemie RDS.
- Dane RDS nie zostały odebrane.
- Stacja nie określa typu programu.

---

### Odtwarzanie płyt CD

#### Nie można włożyć płyty.

- Jest już włożona inna płyta.
- Płyta jest na siłę wkładana spodem do góry albo niewłaściwie.

---

#### Nie zaczyna się odtwarzanie.

- Płyta jest brudna lub uszkodzona.
- Próbowano odtworzyć płytę CD-R / CD-RW nieprzeznaczoną do zastosowań audio (strona 30).

---

#### Nie można odtwarzać plików MP3 / WMA / AAC.

Zawartość płyty nie jest zgodna z formatem i wersją MP3 / WMA / AAC. Szczegółowych informacji o płytach i formatach, które można odtwarzać, należy szukać w witrynie pomocy technicznej.

---

#### Rozpoczęcie odtwarzania plików MP3 / WMA / AAC trwa dłużej niż innych nagrań.

Odtwarzanie następujących płyt rozpoczyna się z opóźnieniem:

- płyt zawierających skomplikowaną strukturę drzewiastą,
- płyt nagranych w trybie Multi Session,
- płyt, do których można dodać dane.

---

#### Nie przesuwają się wskazania na wyświetlaczu.

- Jeśli płyta zawiera bardzo dużo znaków, wskazania mogą się nie przesuwać.
- Dla parametru „A.SCRL” wybrane jest ustawienie „OFF”.
  - Wybierz ustawienie „A.SCRL-ON” (strona 28).
  - Wciśnij i przytrzymaj przycisk (DSPL) (SCRL).

---

#### Przerwy w dźwięku.

- Niewłaściwie wykonana instalacja.
  - Zainstaluj urządzenie pod kątem mniejszym niż 45°, mocując je do stabilnej części samochodu.
- Płyta jest brudna lub uszkodzona.

---

#### Nie działają przyciski funkcji.

#### Nie można wyjąć płyty.

Naciśnij przycisk RESET (strona 6).

---

## Odtwarzanie z urządzeń USB

### Nie jest możliwe odtwarzanie przez koncentrator USB.

Radioodtwarzacz nie rozpoznaje urządzeń USB podłączonych przez koncentrator USB.

### Nie można odtwarzać nagrań.

Urządzenie USB nie działa.

→ Odłącz je i podłącz na nowo.

### Rozpoczęcie odtwarzania z urządzenia USB rozpoczyna się z opóźnieniem.

Pliki zapisane w urządzeniu USB mają skomplikowaną strukturę drzewiastą.

### Włącza się sygnał dźwiękowy.

Urządzenie USB zostało odłączone w czasie odtwarzania.

→ W celu ochrony danych, przed odłączeniem urządzenia USB należy zawsze zatrzymać odtwarzanie.

### Występują przerwy w dźwięku.

Przerwy w dźwięku mogą występować przy przepływnościach większych niż 320 kb/s.

## Funkcja Bluetooth

### Podłączane urządzenie nie rozpoznaje radioodtwarzacza.

- Przed parowaniem przełącz radioodtwarzacz w tryb gotowości do parowania.
- Po połączeniu z urządzeniem Bluetooth radioodtwarzacz nie zostanie wykryty przez trzecie urządzenie. Należy zakończyć bieżące łączenie i wyszukać radioodtwarzacz z innego urządzenia.
- Aby wykonać parowanie, należy włączyć sygnał wyjściowy Bluetooth (strona 24).

### Połączenie jest niemożliwe.

- Podłączyc radioodtwarzacz za pomocą urządzenia Bluetooth lub na odwrót. Połączeniem steruje jednostronnie radioodtwarzacz lub urządzenie Bluetooth, ale nie oba urządzenia.
- Sprawdź procedurę parowania w instrukcji obsługi drugiego urządzenia itp., po czym powtórnij wykonaj operację.

### Zbyt cichy głos rozmówcy.

Skoryguj poziom głośności.

### Osoba, z którą rozmawiasz, narzeka na zbyt małą lub zbyt dużą głośność.


Skoryguj głośność za pomocą funkcji regulacji wzmocnienia mikrofonu (strona 25).

### W rozmowie telefonicznej występuje echo lub zakłócenia.

- Zmniejsz głośność.
- W przypadku występowania głośniejszych hałasów zewnętrznych, które zagłuszają dźwięk telefonu, należy postarać się zmniejszyć głośność tych hałasów.

Przykładowo, jeśli otwarte jest okno i z zewnątrz dobiega silny hałas, należy zamknąć okno. Jeśli źródłem hałasu jest klimatyzacja, należy zmniejszyć jej wydajność.

### Nie jest podłączany telefon.

Podczas odtwarzania dźwięku Bluetooth telefon nie jest podłączany pomimo naciśnięcia przycisku  (trybu głośnomówiącego).

→ Podłącz radioodtwarzacz z telefonu.

### Niska jakość dźwięku z telefonu.

Jakość dźwięku z telefonu zależy od warunków odbioru sygnału przez telefon komórkowy.

→ W przypadku słabego sygnału należy przejechać w miejsce, gdzie odbiór będzie lepszy.

### Zbyt mała / zbyt duża głośność z podłączonego urządzenia audio.

Poziom głośności zależy od urządzenia audio.

→ Skoryguj głośność w podłączonym urządzeniu audio lub w radioodtwarzaczu.

### Przerwy w dźwięku odtwarzanym przez urządzenie audio Bluetooth.

- Zmniejsz odległość między radioodtwarzaczem a urządzeniem audio Bluetooth.
- Jeśli urządzenie audio Bluetooth znajduje się w blokującym sygnał pokrowcu itp., to należy wyjąć urządzenie z pokrowca.
- W pobliżu pracuje kilka urządzeń Bluetooth lub innych urządzeń wytwarzających fale radiowe.  
→ Wyłącz pozostałe urządzenia.  
→ Zwiększ odległość od innych urządzeń.
- W momencie ustanawiania połączenia między radioodtwarzaczem a telefonem komórkowym występuje krótka przerwa w dźwięku. Nie świadczy to o uszkodzeniu.

### Nie można sterować podłączonym urządzeniem audio Bluetooth.

Sprawdź, czy podłączone urządzenie audio Bluetooth jest zgodne z AVRCP.

### Nie działają niektóre funkcje.

Sprawdź, czy podłączone urządzenie obsługuje daną funkcję.



### Niespodziewanie odbierany jest telefon.

W podłączonym telefonie włączona jest funkcja automatycznego odbierania połączenia.

### Brak dźwięku z głośników samochodu podczas połączenia w trybie głośnomówiącym.

Jeśli dźwięk dobiega z telefonu komórkowego, należy zmienić ustawienia telefonu tak, aby dźwięk był reprodukowany przez głośniki samochodu.

### Podczas inicjalizacji pojawia się napis „OFF BT”.

Naciśnij przycisk  i trzymaj go dotąd, aż zniknie wskaźnik „”. Wówczas powtórz inicjalizację (strona 26).

### Nie działa zewnętrzny mikrofon.

Niewłaściwe ustawienie wyboru mikrofonu.

→ Wybierz odpowiednie ustawienie parametru „MIC-EXT” (strona 28).

---

## Komunikaty

---

### CHECKING

Radioodtwarzacz weryfikuje połączenie z urządzeniem USB.

→ Zaczekaj na zakończenie weryfikacji połączenia.

---

### ERROR

- Płyta jest brudna albo włożona spodem do góry.  
→ Oczyszczyć płytę lub właściwie ją włożyć.
  - Włożona została czysta płyta.
  - Ze względu na jakiś problem nie można odtwarzać płyty.  
→ Włóż inną płytę.
  - Urządzenie USB nie zostało automatycznie rozpoznane.  
→ Odłącz je i podłącz na nowo.
  - Naciśnij przycisk **▲**, aby wyjąć płytę.
- 

### FAILURE

Niewłaściwe podłączenie głośników / wzmacniaczy.

→ Sprawdź połączenia w instrukcji instalacji / podłączania dla tego modelu.

---

### HUB NO SUPRT

Radioodtwarzacz nie współpracuje z koncentratorami USB.

---

### L. SEEK +/-

Podczas wyszukiwania automatycznego włączony jest tryb wyszukiwania lokalnego.

---

### NO AF

Dla obecnej stacji nie ma częstotliwości zastępczej.  
→ Naciśnij przycisk (SEEK) +/- w czasie migania nazwy stacji. Urządzenie rozpocznie wyszukiwanie innej częstotliwości z tym samym kodem PI (identyfikacji programu) (migać będzie napis „PI SEEK”).

---

### NO DEV

Wybrane jest źródło USB, ale nie jest podłączone urządzenie USB. Podczas odtwarzania nastąpiło odłączenie urządzenia lub przewodu USB.  
→ Podłącz urządzenie i przewód USB.

---

### NO MUSIC

Włożona płyta lub urządzenie USB nie zawiera plików muzycznych.

→ Włóż do radioodtwarzacza płytę z plikami muzycznymi.  
→ Podłącz urządzenie USB zawierające pliki muzyczne.

---

### NO NAME

W utworze nie jest zapisana nazwa płyty / albumu / wykonawcy / utworu.

---

### NO TP

Urządzenie będzie nadal poszukiwało dostępnych stacji TP.

---

### OFFSET

Podejrzanie wewnętrzne uszkodzenia.  
→ Sprawdź połączenia. Jeśli komunikat nie zniknie z wyświetlacza, skontaktuj się z najbliższą autoryzowaną stacją serwisową Sony.

---

---

### OVERLOAD

Urządzenie USB jest przeciążone.

- Odłącz urządzenie USB, po czym zmień źródło dźwięku przyciskiem (SOURCE/OFF).
  - Komunikat ten może oznaczać podłączenie uszkodzonego albo nieobsługiwanego urządzenia USB.
- 

### READ

Urządzenie odczytuje z płyty informacje o wszystkich utworach i albumach.

→ Zaczekaj na zakończenie odczytu i automatyczne rozpoczęcie odtwarzania. Zależnie od struktury płyty, może to potrwać ponad minutę.

---

### RESET

Ze względu na jakiś problem nie jest możliwe sterowanie tym urządzeniem lub urządzeniem USB.  
→ Naciśnij przycisk RESET (strona 6).

---

### USB NO SUPRT

Podłączone urządzenie USB nie jest obsługiwane.

→ Szczegółowych informacji o zgodności urządzeń USB należy szukać na stronach pomocy technicznej.

---

„LLLLL” lub „rrrrr”

Podczas przechodzenia w przód lub w tył nagrań osiągnięto początek albo koniec płyty i nie można przejść dalej.

---

„—”

Urządzenie nie pozwala na wyświetlenie tego znaku.

---

Jeśli podane tu rozwiązania nie poprawią sytuacji, prosimy o skontaktowanie się z najbliższą autoryzowaną stacją serwisową Sony.

Jeśli urządzenie wymaga naprawy ze względu na problemy z odtwarzaniem płyty CD, prosimy o dostarczenie płyty używanej w czasie, gdy problem wystąpił po raz pierwszy.



## Česky

Sony Corp. tímto prohlašuje, že MEX-BT3800U splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení Směrnice 1999/5/CE.

Podrobnosti lze získat na následující URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Dansk

Undertegnede, Sony Corp. erklærer herved, at følgende udstyr MEX-BT3800U overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i Direktiv 1999/5/EF.

For yderligere information gå ind på følgende hjemmeside: <http://www.compliance.sony.de/>

## Deutsch

Hiermit erklärt Sony Corp., dass sich dieser MEX-BT3800U in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Weitere Informationen erhältlich unter:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Eesti

Sony Corp. teatab käesolevaga, et MEX-BT3800U on kooskõlas oluliste ja vastavate direktiivi 1999/5/EÜ nõuetega.

Üksikasjalikumaks infoks vaadake URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## English

Hereby, Sony Corp., declares that this MEX-BT3800U is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

For details, please access the following URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Español

Por medio de la presente, Sony Corp. declara que el MEX-BT3800U cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Para mayor información, por favor consulte el siguiente URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Français

Par la présente, Sony Corp. déclare que l'appareil MEX-BT3800U est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Pour toute information complémentaire, veuillez consulter l'URL suivante :  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Italiano

Con la presente Sony Corp. dichiara che questo MEX-BT3800U è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Per ulteriori dettagli, si prega di consultare il seguente URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Język polski

Niniejszym firma Sony Corp. deklaruje, że urządzenie MEX-BT3800U jest zgodne z podstawowymi wymaganiami oraz z odpowiednimi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Szczegółowe informacje można znaleźć pod następującym adresem URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Latviski

Ar šo Sony Corp. paziņo, ka MEX-BT3800U atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Plašāka informācija ir pieejama šajā URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Lietuviškai

Sony Corp. pareiškia, kad šis MEX-BT3800U atitinka esminius 1999/5/EB direktyvos reikalavimus ir kitas nuostatas.

Susipažinti visu atitikties deklaracijos turiniu Jūs galite interneto tinklalapyje:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Magyarul

Ezennel a Sony Corp. kijelenti, hogy a MEX-BT3800U megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

További információkat a következő weboldalon találhat:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Nederlands

Hierbij verklaart Sony Corp. dat het toestel MEX-BT3800U in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Nadere informatie kunt u vinden op:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Norsk

Herved erklærer Sony Corp. at dette MEX-BT3800U er i overensstemmelse med vesentlige krav og andre relevante bestemmelser som fremgår av direktiv 1999/5/EC.

Gå til denne URL-en for mer informasjon:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Português

A Sony Corp. declara que este MEX-BT3800U está conforme com os requisitos essenciais e outras provisões da Directiva 1999/5/CE.

Para mais informações, por favor consulte a seguinte URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Slovensky

Sony Corp. potvrdzuje, že MEX-BT3800U spĺňa základné požiadavky a ostatné nariadenia smernice 1999/5/EC.

Podrobnosti získate nasledovnej webovej adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

## Slovenščina

Sony izjavlja, da je MEX-BT3800U v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi zadevnimi ukrepi Direktive 1999/5/ES.

Za podrobnosti glejte stran URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Suomi

Sony Corp. vakuuttaa täten että MEX-BT3800U tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Halutessasi lisätietoja käy osoitteessa:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Svenska

Härmed intygar Sony Corp. att denna MEX-BT3800U står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

För ytterligare information gå in på följande hemsida: <http://www.compliance.sony.de/>

## Türkçe

İşbu Belge ile Sony Corp. MEX-BT3800U'ın 1999/5/EC Yönetmeliğinin temel gereklilikleri ve ilgili maddeleri ile uyumlu olduğunu belgeler.

Detaylı bilgi için, lütfen belirtilen web sitesini ziyaret ediniz:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Ελληνικά

Με την παρούσα η Sony Corp. Δηλώνει ότι MEX-BT3800U συμμορφώνεται προς της ουσιώδεις απαιτήσεις και της λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/EK.

Για λεπτομέρειες παρακαλούμε όπως ελέγξετε την ακόλουθη σελίδα του διαδικτύου:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Български

С настоящото Sony Corp. декларира, че този апарат MEX-BT3800U отговаря на съществените изисквания и останалите условия на директива 1999/5/EO.

Подробенности могат да бъдат намерени на следния URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

Zarejestruj swój produkt przez Internet:

**[www.sony-europe.com/myproducts](http://www.sony-europe.com/myproducts)**

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

PL



**Usuwanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z własnymi systemami zbierania odpadów)**

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, których przyczyną mogłoby być niewłaściwe usunięcie produktu. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych. Aby uzyskać szczegółowe informacje o recyklingu tego produktu, należy się skontaktować z władzami lokalnymi, firmą świadczącą usługi oczyszczania lub sklepem, w którym produkt ten został kupiony.